



GEWONE ZITTING 2019/2020

13 JULI 2020

---

**VERENIGDE VERGADERING  
VAN DE  
GEMEENSCHAPPELIJKE  
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

---

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**tot wijziging van artikel 79 en hoofdstuk  
XIIbis van de organieke wet van 8 juli  
1976 betreffende de openbare centra  
voor maatschappelijk welzijn**

---

**Memorie van toelichting****I. De context van het ziekenhuislandschap**

Het doel van onderhavige ontwerpordonnantie is het actualiseren van de organieke wet op de openbare centra voor maatschappelijk welzijn (OCMW's). De laatste wetswijzigingen in hoofdstuk XIIbis werden aangebracht door een ordonnantie van 20 december 2002.

Onderhavige wetgeving voorziet in een aanpassing van de organieke wet op de OCMW's aan de wetswijzigingen die binnen het ziekenhuislandschap worden doorgevoerd.

Sinds vele jaren wordt het ziekenhuisaanbod gekenmerkt door een toenemende specialisatie en concurrentie, wat een evolutie van de wetgevende instrumenten vereist om openbare ziekenhuizen of ziekenhuizen met een overheidsparticipatie de kans te geven zich te ontwikkelen en een optimale zorgkwaliteit voor alle patiënten in Brussel te waarborgen.

De evolutie van de structuren, de mogelijkheden tot synergiën en de samenwerkingsopportuniteiten maken deel uit van de hervorming van het ziekenhuislandschap, zoals gedefinieerd in de wet van 28 februari 2019 tot wijziging

SESSION ORDINAIRE 2019/2020

13 JUILLET 2020

---

**ASSEMBLÉE RÉUNIE  
DE LA COMMISSION  
COMMUNAUTAIRE  
COMMUNE**

---

**PROJET D'ORDONNANCE**

**modifiant l'article 79 et le chapitre XIIbis  
de la loi du 8 juillet 1976 organique  
des centres publics d'action sociale**

---

**Exposé des motifs****I. Le contexte du paysage hospitalier**

Le présent projet d'ordonnance a pour objet de mettre à jour la loi organique des centres publics d'action sociale (CPAS). Les dernières modifications législatives apportées au Chapitre XIIbis l'ont été par une ordonnance du 20 décembre 2002.

La présente législation adapte la loi organique des CPAS aux réformes législatives opérées en matière de paysage hospitalier.

L'offre hospitalière est marquée depuis de nombreuses années par une spécialisation et une concurrence accrues nécessitant l'évolution des outils législatifs afin de permettre aux hôpitaux publics ou ayant une participation publique de se développer et d'assurer une qualité de soins optimale pour tous les patients à Bruxelles.

L'évolution des structures, les possibilités de synergies, les opportunités de mises en commun s'inscrivent dans la réforme du paysage hospitalier, tel que définie dans la loi du 28 février 2019 modifiant la loi coordonnée du 10 juillet

van de gecoördineerde wet van 10 juli 2008 betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, voor wat het klinisch ziekenhuisnetwerk betreft.

## II. Het toezichtbeginsel

Het gebruik van overheidskapitaal moet binnen een strikt en vastomlijnd kader plaatsvinden. Dit moet worden onderworpen aan controle- en toezichtmechanismen die, enerzijds, voldoende garanties bieden voor transparantie en controle en, anderzijds, een flexibele aanpak mogelijk maken die erop gericht is de openbare structuren niet te hinderen of het publiek te laten participeren in de ontwikkeling ervan, die steeds sneller moet gaan als gevolg van frequente veranderingen in het ziekenhuislandschap en de verwachtingen van de patiënten.

De controle- en toezichtmechanismen moeten dus evolueren. Onderhavige ontwerpordonnantie organiseert de toezichtfunctie rond vier elementen: 1) de vaststelling, wijziging en naleving van de statuten; 2) de vaststelling, kostenbeheersing en controle op de goede uitvoering van de gedelegeerde sociale opdrachten; 3) de controle op de wettigheid van de beslissingen; en 4) de financiële controle van de openbare ziekenhuizen of ziekenhuizen met een overheidsparticipatie die verband houdt met de belangen van de gemeenten. De plaatselijke verenigingen zijn dus autonoom in het vaststellen en uitvoeren van hun strategie. Deze ontwikkeling gaat gepaard met de opkomst van lokale en regionale klinische ziekenhuisnetwerken die tot doel hebben het zorgaanbod tussen de ziekenhuizen die er deel van uitmaken, te harmoniseren.

Daartoe voorziet onderhavige ontwerpordonnantie in de aanwijzing door de koepelvereniging van een commissaris die belast is met de uitoefening van het toezicht. Deze commissaris heeft het recht om bepaalde beslissingen aanhangig te maken en kan voor andere beslissingen zijn evocatierecht uitoefenen. Onderhavige ontwerpordonnantie behoudt ook de mogelijkheid om een speciale commissaris aan te wijzen die in de plaats treedt van het orgaan van een plaatselijke vereniging.

De koepelvereniging staat zelf onder toezicht van het Verenigd College. Twee commissarissen van een verschillende taalrol nemen deel aan de vergaderingen van de organen van de koepelvereniging. Deze commissarissen hebben het recht om een beroep in te stellen bij het Verenigd College tegen elke beslissing die zij in strijd achten met de wet of het algemeen belang.

## III. Publiek-private-samenwerkingen

Onderhavige ontwerpordonnantie integreert nieuwe instrumenten om samenwerkingen tussen ziekenhuizen en

2008 sur les hôpitaux et autres établissements de soins, en ce qui concerne le réseautage clinique entre hôpitaux.

## II. Le principe de tutelle

L'utilisation de capitaux publics doit être réalisée dans un cadre strict et déterminé. Cela doit être soumis à des mécanismes de contrôle et de tutelle offrant, d'une part, les garanties suffisantes de transparence et de contrôle et, d'autre part, permettant une souplesse d'action ayant pour objet de ne pas entraver les structures publiques ou ayant une participation publique dans leur évolution, qui doit être de plus en plus rapide en réponse aux changements fréquents du paysage hospitalier et des attentes des patients.

Les mécanismes de contrôle et de tutelle doivent donc évoluer. Le présent projet d'ordonnance centre la fonction de tutelle sur quatre éléments: 1) la définition, le changement et le respect des statuts; 2) la définition, le contrôle des coûts et le contrôle de la bonne réalisation des missions sociales déléguées; 3) le contrôle de la légalité des décisions; et 4) le contrôle financier des hôpitaux publics ou ayant une participation publique lié aux intérêts des communes. Les associations locales sont donc autonomes dans la définition et l'implémentation de leur stratégie. Cette évolution vient en parallèle de l'émergence des réseaux hospitaliers cliniques locorégionaux qui ont pour but d'harmoniser l'offre de soins entre les hôpitaux qui en font partie.

Pour ce faire, le présent projet d'ordonnance prévoit la désignation par l'association faitière d'un commissaire chargé d'exercer la tutelle. Ce commissaire dispose d'un droit de saisine sur certaines décisions, d'un droit d'évocation sur d'autres. Le présent projet d'ordonnance préserve également la faculté de désigner un commissaire spécial se substituant à l'organe d'une association locale.

L'association faitière est elle-même soumise à la tutelle du Collège réuni. Deux commissaires de rôle linguistique différent assistent aux réunions des organes de l'association faitière. Ces commissaires disposent d'un droit de recours auprès du Collège réuni contre toute décision qu'ils estimeraient contraire à la loi ou à l'intérêt général.

## III. Les collaborations public-privé

Le présent projet d'ordonnance intègre de nouveaux outils destinés à permettre les collaborations et fusions hos-

fusies tussen openbare en private ziekenhuizen mogelijk te maken. In een Brussels landschap waar het aantal ziekenhuizen hoog blijft, is deze evolutie noodzakelijk om structuren die dicht bij elkaar willen komen, in staat te stellen een allesomvattend, doeltreffend en evenwichtig beheer te voeren.

Zo worden ziekenhuis-vzw's met een overheidsparticipatie toegelaten door de ordonnantie, zij het onder zeer specifieke voorwaarden, waaronder de uitoefening van een openbare dienstopdracht en de uitoefening van gedelegeerde sociale opdrachten. De statuten van de ziekenhuis-vzw worden strikt vastgesteld. De vaststelling, wijziging en naleving van de statuten maken deel uit van de toezichtsbevoegdheid.

Om de uitvoering van ziekenhuisgroeperingsprojecten mogelijk te maken, voorziet de ontwerpordonnantie in een overgangperiode. Voor een plaatselijke vereniging die lid is van een ziekenhuisgroepering met rechtspersoonlijkheid die is opgericht met het oog op een fusie, wordt het toezichtmechanisme aangepast. Voor een periode van maximaal drie jaar wordt het toezicht bij wijze van uitzondering uitgeoefend op de ziekenhuisgroepering, die werd opgericht in de vorm van een ziekenhuis-vzw, en niet meer op elke plaatselijke vereniging die er lid van is. Dit mechanisme is ingesteld om 1) het risico op dubbel toezicht te vermijden; 2) een flexibeler beheer van de groepering als geheel mogelijk te maken; en 3) voldoende controle te behouden over overheidsstructuren of structuren met een overheidsparticipatie.

Na deze overgangperiode, treden de gewone toezichtmechanismen van de koepelvereniging op elke plaatselijke vereniging opnieuw in werking.

## Commentaar bij de artikelen

### *Artikel 1*

Dit artikel behoeft geen commentaar.

### *Artikel 2*

Dit artikel laat het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn toe het kapitaal van het centrum te gebruiken voor participaties in de oprichting van een ziekenhuis-vzw, zoals gedefinieerd in de artikelen 135/3 en 135/4 van onderhavige ontwerpordonnantie.

### *Artikel 3*

Artikel 3 heft hoofdstuk XII*bis* op dat van kracht is sinds de ordonnantie van 21 december 1995 tot invoeging van een hoofdstuk XII*bis* in de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk

pitalières entre hôpitaux publics et privés. Dans un paysage bruxellois où le nombre d'hôpitaux reste important, cette évolution est nécessaire pour permettre aux structures qui souhaitent se rapprocher une gestion agile et équilibrée de l'ensemble.

Ainsi, l'ASBL hospitalière ayant une participation publique est autorisée par l'ordonnance, avec des conditions bien précises cependant, dont l'exercice d'une mission de service public et l'exercice de missions sociales déléguées. Les statuts de l'ASBL hospitalière sont strictement définis. La définition, le changement et le respect des statuts font partie du périmètre du pouvoir de tutelle.

Pour permettre la mise en œuvre de projets de regroupement hospitalier, le projet d'ordonnance prévoit une période transitoire. Une association locale qui est membre d'un groupement hospitalier disposant d'une entité juridique et créé en vue d'aboutir à la fusion, voit son mécanisme de tutelle adapté. Pendant une période de maximum trois ans, la tutelle sera exercée de façon dérogatoire sur le groupement hospitalier, constitué sous la forme d'une ASBL hospitalière et non plus sur chaque association locale membre de celui-ci. Ce mécanisme est institué afin 1) d'éviter le risque d'une double tutelle; 2) permettre une gestion plus agile du groupement dans sa totalité; et 3) garder un contrôle suffisant sur des structures publiques ou ayant une participation publique.

Après cette période transitoire, les mécanismes de tutelle ordinaire de la faïtière sur chaque association locale reprennent leur effet.

## Commentaire des articles

### *Article 1<sup>er</sup>*

Cet article n'appelle pas de commentaire.

### *Article 2*

Cet article permet au centre public d'action sociale d'employer les capitaux du centre à des participations dans la constitution d'une ASBL hospitalière, tel que défini dans les articles 135/3 et 135/4 du présent projet d'ordonnance.

### *Article 3*

L'article 3 abroge le Chapitre XII*bis* tel qu'en vigueur depuis l'ordonnance du 21 décembre 1995 insérant un chapitre XII*bis* dans la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'aide sociale et modifiant l'article 94, § 8,

welzijn en tot wijziging van artikel 94, § 8, van dezelfde wet. Het opent de deur naar de herdefiniëring van de rol van de koepelvereniging en de toezichtmechanismen.

*Artikel 4*

Dit artikel behoeft geen commentaar.

*Artikel 5*

In dit artikel wordt de terminologie van de ordonnantie gedefinieerd. Er wordt onder meer verwezen naar de gecoördineerde wet van 10 juli 2008 betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen. Voor de begrippen « gefuseerd ziekenhuis » en « ziekenhuisgroepering » wordt respectievelijk verwezen naar de koninklijke besluiten van 31 mei 1989 en 30 januari 1989.

*Artikelen 6 en 7*

Deze artikelen behoeven geen commentaar.

*Artikel 8*

Artikel 8 geeft een nieuwe definitie van de plaatselijke vereniging. Zij heeft tot doel om rechtstreeks of onrechtstreeks de gehele of gedeeltelijke uitbating van een of meer ziekenhuizen te verzekeren. Zij kan deel uitmaken van een ziekenhuis-vzw.

Zij oefent een openbare dienstopdracht uit en voert een gedelegeerde sociale opdracht uit. De ontwerpordonnantie bepaalt dat de inhoud van de gedelegeerde sociale opdracht wordt bepaald door de koepelvereniging, die ook toezicht houdt op de uitoefening ervan.

De plaatselijke vereniging stelt vrij het statuut van haar personeel vast – in dit opzicht worden de huidige bevoegdheden van de plaatselijke vereniging niet gewijzigd. In artikel 135duodecies, dat werd ingevoerd bij de ordonnantie van 20 december 2002, werd bepaald dat dit geschiedde in overeenstemming met de door de koepelvereniging vastgestelde richtsnoeren. Om deze verandering op gestructureerde en professionele wijze voor te bereiden, wordt een overgangperiode van maximaal drie jaar ingevoerd.

*Artikel 9*

Dit artikel behoeft geen commentaar.

*Artikel 10*

Dit artikel stelt het kader vast voor de oprichting van een ziekenhuis-vzw. De voorwaarden worden gespecificeerd, evenals de inhoud van de statuten. Deze statuten zijn onderworpen aan een toezicht, zoals voorzien in artikel 11

de la même loi. Il ouvre la porte à la redéfinition du rôle de l'association faitière et des mécanismes de tutelle.

*Article 4*

Cet article n'appelle pas de commentaire.

*Article 5*

Cet article définit la terminologie de l'ordonnance. Il est fait référence pour partie à la loi du 10 juillet 2008 coordonnée sur les hôpitaux et autres établissements de soins. Les notions d'hôpital fusionné et de groupement hospitalier font respectivement référence aux arrêtés royaux du 31 mai 1989 et 30 janvier 1989.

*Articles 6 et 7*

Ces articles n'appellent pas de commentaire.

*Article 8*

L'article 8 redéfinit l'association locale. Elle a pour but d'assurer directement ou indirectement l'exploitation de tout ou partie d'un ou plusieurs hôpitaux. Elle peut faire partie d'une ASBL hospitalière.

Elle exerce une mission de service public et assume une mission sociale déléguée. Le projet d'ordonnance prévoit que le contenu de la mission sociale déléguée est défini par l'association faitière, qui assure également le contrôle de son exercice.

L'association locale arrête librement les statuts de son personnel – à cet égard, les compétences actuelles de l'association locale ne sont pas modifiées. L'article 135duodecies, introduit par l'ordonnance du 20 décembre 2002 précisait qu'elle le faisait en se conformant à cet égard aux orientations arrêtées par l'association faitière. Afin de préparer ce changement de façon structurée et professionnelle, une période de transition de trois ans maximum est instaurée.

*Article 9*

Cet article n'appelle pas de commentaire.

*Article 10*

Cet article définit le cadre dans lequel une ASBL hospitalière peut être constituée. Des conditions sont précisées, de même que le contenu des statuts. Ces statuts sont soumis à une tutelle, comme le prévoit l'article 11 pour la constitu-

voor de oprichting, artikel 19, § 2, 1°, voor de conformiteit van de beslissingen met de statuten en artikel 19, § 2, 4°, voor de eventuele wijziging ervan.

Het artikel bepaalt ook dat elke participatie van de vzw in een andere rechtspersoon ook onderworpen is aan een toezicht.

#### *Artikel 11*

De beslissing om een ziekenhuis-vzw op te richten in hoofde van een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn, moet aan de koepelvereniging en het Verenigd College worden overgemaakt. De koepelvereniging kan deze beslissing binnen dertig dagen goedkeuren of afkeuren indien de voorwaarden van artikel 135/3, § 2 of § 3, niet zijn vervuld. Het Verenigd College kan de beslissing van de koepelvereniging slechts nietig verklaren indien zij vaststelt dat de voorwaarden van artikel 135/3, § 2, niet zijn vervuld.

In dit artikel worden ook de verschillende besluitvormingstermijnen gespecificeerd.

#### *Artikel 12*

Dit artikel behoeft geen commentaar.

#### *Artikel 13*

Dit artikel definieert de koepelvereniging, bepaalt de vertegenwoordigers die erin zetelen en geeft aan wat de reikwijdte is van de onder toezicht staande aangelegenheden. De erin opgenomen begrippen (on)rechtstreekse vertegenwoordiging beogen, voor de rechtstreekse vertegenwoordiging, het keuzemandaat; terwijl de onrechtstreekse vertegenwoordiging toelaat dat een autoriteit een vertegenwoordiger die bevoegd is op het gebied van gezondheidsaangelegenheden delegeert, zelfs als deze niet gekozen is.

Net als voor de plaatselijke verenigingen, kan de koepelvereniging vrij het statuut van haar personeel vaststellen.

#### *Artikel 14*

Dit artikel behoeft geen commentaar.

#### *Artikel 15*

Dit artikel stelt de plaatselijke verenigingen en de koepelvereniging in staat om een vereniging op te richten die geen ziekenhuis-vzw is. Een voorbeeld van deze « andere vereniging » zou een aankoopcentrale kunnen zijn. Deze vereniging kan worden opgericht met een of meer privaatrechtelijke rechtspersonen.

tion, l'article 19, § 2, 1°, pour la conformité des décisions aux statuts et l'article 19, § 2, 4°, pour leur éventuelle modification.

L'article précise également que toute participation de l'ASBL dans une autre personne morale est elle aussi soumise au contrôle de tutelle.

#### *Article 11*

La décision de constituer une ASBL hospitalière dans le chef d'un centre public d'action sociale doit être envoyée à l'association faitière et au Collège réuni. L'association faitière peut approuver ou improuver cette décision dans un délai de trente jours si les conditions de l'article 135/3, §§ 2 ou 3, ne sont pas remplies. Le Collège réuni ne peut annuler la décision de l'association faitière que s'il constate que les conditions de l'article 135/3, § 2, ne sont pas remplies.

L'article précise également les différents délais pour la prise de décision.

#### *Article 12*

Cet article n'appelle pas de commentaire.

#### *Article 13*

Cet article définit l'association faitière, détermine les représentants qui y siègent et indique le périmètre des matières soumises à tutelle. Les notions de représentation (in)directe y inscrites visent, pour la représentation directe: le mandat électif; tandis que la représentation indirecte permet à une autorité de déléguer un représentant compétent en matière de santé, même non élu.

Comme pour les associations locales, l'association faitière arrête librement les statuts de son personnel.

#### *Article 14*

Cet article n'appelle pas de commentaire.

#### *Article 15*

Cet article permet aux associations locales et à l'association faitière de constituer une association qui n'est pas une ASBL hospitalière. Un exemple de cette « autre association » pourrait être une centrale d'achats. Cette association peut être constituée avec une ou plusieurs personnes morales de droit privé.

*Artikelen 16 en 17*

Deze artikelen behoeven geen commentaar.

*Artikel 18*

Dit artikel bepaalt de toezichtregels waaraan plaatselijke en andere verenigingen exclusief zijn onderworpen. Dit toezicht heeft betrekking op de oprichting van een ziekenhuis-vzw (art. 135/4); de conformiteit van de beslissingen met de statuten en de wet, de conformiteit van de beslissingen met hun gedelegeerde sociale opdracht, de verificatie van eventuele tekorten, de wijziging van de statuten, de verificatie van beslissingen in het kader van de oprichting of de verwerving van een participatie in een andere rechtspersoon (art. 135/8); de aanwijzing van een commissaris die zich in de plaats stelt van het orgaan van een plaatselijke vereniging binnen een nog niet gefusioneerde ziekenhuis-vzw (art. 135/9); de aanwijzing van een commissaris die zich in de plaats stelt van het orgaan van een plaatselijke vereniging die geen deel uitmaakt van een ziekenhuis-vzw (art. 135/10); en afwijkingen van dit toezichtbeginsel (135/11).

De voorwaarden van het toezicht worden gedefinieerd in de voornoemde artikelen.

*Artikel 19*

Dit artikel definieert de modaliteiten en reikwijdte van het toezicht. Een effectieve commissaris en een plaatsvervangend commissaris worden aangewezen door de koepelvereniging binnen elke plaatselijke vereniging, ziekenhuis-vzw en andere vereniging. Deze commissaris heeft het recht om de aan het toezicht onderworpen aangelegenheden aanhangig te maken, met uitzondering van statutenwijzigingen, waarvoor hij een advocatierecht heeft.

Paragraaf 7 beoogt de samenwerking met een rechtspersoon die onder een andere toezichthoudende autoriteit valt, te vereenvoudigen.

*Artikel 20*

In dit artikel worden de exacte modaliteiten beschreven voor de aanwijzing van een commissaris van de koepelvereniging die zich in de plaats stelt van het orgaan van een plaatselijke vereniging die lid is van een ziekenhuis-vzw. Een twee derde meerderheid is vereist, zowel van de leden van de raad van bestuur die de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en/of plaatselijke verenigingen en/of andere verenigingen vertegenwoordigen, als van de leden van de raad van bestuur die de privaatrechtelijke rechtspersonen vertegenwoordigen.

De werkingsmodaliteiten van deze « speciale » commissaris worden in het artikel gespecificeerd.

*Articles 16 et 17*

Ces articles n'appellent pas de commentaire.

*Article 18*

Cet article indique les règles de tutelle auxquelles les associations locales et les autres associations sont exclusivement soumises. Cette tutelle concerne la constitution d'une ASBL hospitalière (Art. 135/4); la conformité des décisions aux statuts et à la loi, la conformité des décisions à leur mission sociale déléguée, la vérification du déficit éventuel, la modification des statuts, la vérification des décisions dans le cadre de la constitution ou de la prise de participation dans une autre personne morale (Art. 135/8); la désignation d'un commissaire se substituant à l'organe d'une association locale au sein d'une ASBL hospitalière non encore fusionnée (Art. 135/9); la désignation d'un commissaire se substituant à l'organe d'une association locale qui ne fait pas partie d'une ASBL hospitalière (Art. 135/10); et les dérogations à ce principe de tutelle (135/11).

Les modalités de tutelle sont définies dans lesdits articles.

*Article 19*

Cet article définit les modalités et le périmètre de la tutelle. Un commissaire effectif et un suppléant sont désignés par l'association faitière auprès de chaque association locale, ASBL hospitalière et autre association. Ce commissaire dispose d'un droit de saisine sur les matières soumises à tutelle, à l'exception de la modification des statuts pour laquelle il dispose d'un droit d'évocation.

Le paragraphe 7 cherche à simplifier la collaboration avec une personne morale soumise à une autre autorité de tutelle.

*Article 20*

Cet article définit des modalités précises en vue de désigner un commissaire de l'association faitière se substituant à l'organe d'une association locale membre d'une ASBL hospitalière. Une majorité des deux tiers est requise aussi bien auprès des membres du conseil d'administration représentant les centres publics de l'action sociale et/ou les associations locales et/ou d'autres associations qu'auprès des membres du conseil d'administration représentant les personnes morales de droit privé.

Les modalités de fonctionnement de ce commissaire « spécial » sont précisées dans l'article.

*Artikel 21*

Dit artikel neemt de beginselen van artikel 135/9 over in het geval van een plaatselijke vereniging die geen lid is van een ziekenhuis-vzw.

*Artikel 22*

In dit artikel wordt bepaald dat een plaatselijke vereniging die deel uitmaakt van een ziekenhuis dat is gefuseerd in de vorm van een ziekenhuis-vzw, niet aan een toezicht is onderworpen. Het kan hier bijvoorbeeld gaan om een plaatselijke vereniging in vereffening.

Een plaatselijke vereniging binnen een erkende ziekenhuisgroepering die rechtspersoonlijkheid heeft en een fusie tot doel heeft, is niet onderworpen aan het toezicht. De ziekenhuisgroepering zal worden opgericht in de vorm van een ziekenhuis-vzw, die onder toezicht staat. In dit artikel wordt getracht om een dubbel toezicht te voorkomen.

*Artikel 23*

Dit artikel behoeft geen commentaar.

*Artikel 24*

De koepelvereniging is uitsluitend onderworpen aan het toezicht dat wordt uitgeoefend door het Verenigd College. Dit toezicht wordt uitgeoefend door de aanwijzing van twee commissarissen van een verschillende taalrol.

De Leden van het College bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen,

Elke VAN DEN BRANDT  
Alain MARON

*Article 21*

Cet article reprend les principes de l'article 135/9 dans le cadre d'une association locale qui n'est pas membre d'une ASBL hospitalière.

*Article 22*

Cet article précise que l'association locale qui fait partie d'un hôpital fusionné sous la forme d'une ASBL hospitalière n'est pas soumise à tutelle. Il peut s'agir d'une association locale en liquidation par exemple.

Une association locale au sein d'un groupement hospitalier agréé, ayant la personnalité juridique et ayant pour finalité la fusion, n'est pas soumise à tutelle. Le groupement hospitalier sera constitué sous la forme d'une ASBL hospitalière, elle soumise à tutelle. Cet article cherche à éviter une double tutelle.

*Article 23*

Cet article n'appelle pas de commentaire.

*Article 24*

L'association faitière est exclusivement soumise au contrôle de tutelle exercé par le Collège réuni. Cette tutelle s'exerce via la désignation de deux commissaires de rôle linguistique différent.

Les Membres du Collège réuni, en charge de la politique de l'Aide aux personnes,

Elke VAN DEN BRANDT  
Alain MARON

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE  
ONDERWORPEN AAN HET ADVIES  
VAN DE RAAD VAN STATE**

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**tot wijziging van de organieke wet van  
8 juli 1976 betreffende de openbare  
centra voor maatschappelijk welzijn**

Het Verenigd College,

Op de voordracht van de Leden van het Verenigd College bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Leden van het Verenigd College bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen worden belast met het voorleggen namens het Verenigd College aan de Verenigde Vergadering van het ontwerp van ordonnantie waarvan de tekst hierna volgt :

*Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

*Artikel 2*

In artikel 79, lid 2 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, zoals gewijzigd bij de wet van 5 augustus 1992, worden de woorden « of de artikelen 135/3 en 135/4 » ingevoegd tussen de woorden « van de artikelen 118 tot en met 135 » en « van de wet eerbiedigen of de vorm aannemen van ».

*Artikel 3*

De artikelen 135bis tot en met 135duodecies die hoofdstuk XIIbis van dezelfde wet vormen, worden opgeheven.

*Artikel 4*

In hoofdstuk XIIbis van dezelfde wet, wordt een afdeling I ingevoegd getiteld « Definities ».

*Artikel 5*

In de door artikel 4 ingevoegde afdeling I, wordt een artikel 135/1 ingevoegd dat als volgt luidt :

« Art. 135/1. § 1. In de zin van dit hoofdstuk, wordt verstaan onder :

- 1° ziekenhuis : een ziekenhuis in de zin van artikel 2 van de gecoördineerde wet van 10 juli 2008 op de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen ;
- 2° plaatselijke vereniging : de in artikel 135/2 bedoelde vereniging ;

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE  
SOU MIS À L'AVIS  
DU CONSEIL D'ÉTAT**

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE**

**modifiant la loi du 8 juillet 1976 organique  
des centres publics d'action sociale**

Le Collège réuni,

Sur la proposition des Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de l'Aide aux personnes,

Après délibération,

ARRÊTE :

Les Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de l'Aide aux personnes, sont chargés de présenter, au nom du Collège réuni, à l'Assemblée réunie le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

*Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

*Article 2*

Dans l'article 79, alinéa 2, de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'action sociale, tel que modifié par la loi du 5 août 1992, les mots « ou des articles 135/3 et 135/4 » sont insérés entre les mots « des articles 118 à 135 » et « de la loi ou adoptent la forme ».

*Article 3*

Les articles 135bis à 135duodecies formant le chapitre XIIbis de la même loi sont abrogés.

*Article 4*

Dans le chapitre XIIbis de la même loi, il est inséré une section I<sup>re</sup> intitulée « Définitions ».

*Article 5*

Dans la section I<sup>re</sup> insérée par l'article 4, il est inséré un article 135/1 rédigé comme suit :

« Art. 135/1. § 1<sup>er</sup>. Au sens du présent chapitre, il faut entendre par :

- 1° hôpital : l'hôpital au sens de l'article 2 de la loi coordonnée du 10 juillet 2008 sur les hôpitaux et autres établissements de soins ;
- 2° association locale : l'association visée à l'article 135/2 ;



- 3° ziekenhuis-VZW : de in artikel 135/3 bedoelde VZW ;
- 4° koepelvereniging : de in artikel 135/5 bedoelde vereniging ;
- 5° andere vereniging : de in artikel 135/6 bedoelde vereniging ;
- 6° gefuseerd ziekenhuis : het gefuseerd ziekenhuis in de zin van het koninklijk besluit van 31 mei 1989 houdende nadere omschrijving van de fusie van ziekenhuizen en van de bijzondere normen waaraan deze moet voldoen ;
- 7° ziekenhuisgroepering : de ziekenhuisgroepering in de zin van het koninklijk besluit van 30 januari 1989 houdende vaststelling van aanvullende normen voor de erkenning van ziekenhuizen en ziekenhuisdiensten alsmede tot nadere omschrijving van de ziekenhuisgroeperingen en van de bijzondere normen waaraan deze moeten voldoen, met rechtspersoonlijkheid ;
- 8° locoregionaal klinisch ziekenhuisnetwerk : het locoregionaal klinisch ziekenhuisnetwerk in de zin van artikel 14/1, 1° van de gecoördineerde wet op de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen ;
- 9° VZW : de vereniging zonder winstoogmerk in de zin van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen van 29 maart 2019.

§ 2. Onderhavig hoofdstuk is niet langer van toepassing in geval van ontbinding van de koepelvereniging.

Het is ook niet langer van toepassing op ontbonden plaatselijke verenigingen, ziekenhuis-vzw's en andere verenigingen.

Onderhavig hoofdstuk is niet van toepassing op de activiteiten van plaatselijke verenigingen, ziekenhuis-vzw's en andere verenigingen, met uitzondering van deze bedoeld in de artikelen 135/2, 135/3 en 135/6. «

#### Artikel 6

In hoofdstuk XIIbis van dezelfde wet, wordt een afdeling II ingevoegd getiteld « De verschillende soorten verenigingen ».

#### Artikel 7

In de door artikel 6 ingevoegde afdeling II, wordt een onderafdeling I ingevoegd getiteld « Plaatselijke verenigingen ».

#### Artikel 8

In de door artikel 7 ingevoegde onderafdeling I, wordt een artikel 135/2 ingevoegd dat als volgt luidt :

« Art. 135/2. § 1. De plaatselijke vereniging is een vereniging opgericht overeenkomstig de regels van hoofdstuk XII die tot doel heeft rechtstreeks of in het kader van een ziekenhuis-VZW de gehele of gedeeltelijke uitbating van één of meer ziekenhuizen te verzekeren.

§ 2. De plaatselijke vereniging oefent een openbare dienstopdracht uit door bij te dragen aan het aanbod van diensten, disciplines of uitrustingen om beter aan de behoeften van de bevolking te voldoen en de kwaliteit van de zorg te verbeteren.

De plaatselijke vereniging voert de sociale opdrachten uit die haar door de koepelvereniging worden gedelegeerd. Zij verleent steun in toepassing van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, en zij waarborgt voor iedere patiënt, ongeacht zijn inkomens-, verzekerbaarheids- of vermogenstoestand, een universele toegang tot de zorgverstrekking zodat hij kan rekenen op de nodige kwaliteitsvolle zorgen aan de beste prijs met respect voor zijn ideologische, levensbeschouwelijke of religieuze overtuiging.

- 3° ASBL hospitalière : l'ASBL visée à l'article 135/3 ;
- 4° association faitière : l'association visée à l'article 135/5 ;
- 5° autre association : l'association visée à l'article 135/6 ;
- 6° hôpital fusionné : l'hôpital fusionné au sens de l'arrêté royal du 31 mai 1989 précisant la description d'une fusion d'hôpitaux et des normes particulières qu'il doit respecter ;
- 7° groupement hospitalier : le groupement d'hôpitaux au sens de l'arrêté royal du 30 janvier 1989 fixant les normes complémentaires d'agrément des hôpitaux et des services hospitaliers et précisant la définition des groupements d'hôpitaux et les normes particulières qu'ils doivent respecter, doté d'une personnalité juridique ;
- 8° réseau hospitalier clinique locorégional : le réseau hospitalier clinique locorégional au sens de l'article 14/1, 1°, de la loi coordonnée du 10 juillet 2008 sur les hôpitaux et autres établissements de soins ;
- 9° ASBL : l'association sans but lucratif au sens du Code des sociétés et des associations du 29 mars 2019.

§ 2. Le présent chapitre cesse de s'appliquer en cas de dissolution de l'association faitière.

Il cesse également de s'appliquer aux associations locales, aux ASBL hospitalières et aux autres associations qui sont dissoutes.

Le présent chapitre ne s'applique pas aux activités des associations locales, des ASBL hospitalières et des autres associations, autres que celles visées par les 135/2, 135/3 et 135/6. »

#### Article 6

Dans le chapitre XIIbis de la même loi, il est inséré une section II intitulée « Les différents types d'associations ».

#### Article 7

Dans la section II insérée par l'article 6, il est inséré une sous-section I<sup>re</sup> intitulée « Associations locales ».

#### Article 8

Dans la sous-section I<sup>re</sup> insérée par l'article 7, il est inséré un article 135/2 rédigé comme suit :

« Art. 135/2. § 1<sup>er</sup>. L'association locale est une association créée conformément aux règles du chapitre XII, qui a pour objet d'assurer, directement ou dans le cadre d'une ASBL hospitalière, l'exploitation de tout ou partie d'un ou plusieurs hôpitaux.

§ 2. L'association locale exerce une mission de service public en contribuant à offrir des services, disciplines ou équipements afin de mieux répondre aux besoins de la population et d'améliorer la qualité des soins

L'association locale exécute les missions sociales qui lui sont déléguées par l'association faitière. Elle accorde les secours en application de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les centres publics d'aide sociale et garantit à tout patient, quelle que soit sa situation de revenus, d'assurabilité ou de patrimoine, un accès universel aux soins, à savoir le bénéfice des soins de qualité nécessaires au meilleur prix, dans le respect de sa conviction idéologique, philosophique ou religieuse.

De plaatselijke vereniging brengt jaarlijks verslag uit over de manier waarop zij haar gedelegeerde sociale en openbare dienstopdrachten heeft uitgevoerd en over de middelen die zij daaraan heeft besteed.

§ 3. In afwijking van artikel 128, § 1 en onverminderd artikel 128, § 2 en § 3, stellen de plaatselijke verenigingen vrij de administratieve en geldelijke statuten van hun personeel vast. De plaatselijke verenigingen kunnen met elkaar coördineren voor de vaststelling van de administratieve en geldelijke statuten van hun personeel. Er wordt een overgangsperiode ingesteld waarin de koepelvereniging de richtsnoeren voor de administratieve en geldelijke personeelsstatuten blijft vaststellen. De overgangsperiode bedraagt maximum 3 jaar.»

#### Artikel 9

In de door artikel 6 ingevoegde afdeling II, wordt een onderafdeling II ingevoegd getiteld « Ziekenhuis-vzw's ».

#### Artikel 10

In de door artikel 9 ingevoegde onderafdeling II, wordt een artikel 135/3 ingevoegd dat als volgt luidt :

« Art. 135/3. § 1. De ziekenhuis-VZW is een vereniging die, overeenkomstig artikel 79, in afwijking van de regels van hoofdstuk XII, wordt opgericht door één of meer openbare centra voor maatschappelijk welzijn en/of plaatselijke verenigingen en/of andere openbare besturen met één of meer ziekenhuisbeheerders met privaatrechtelijke rechtspersoonlijkheid met het oog op de gehele of gedeeltelijke uitbating van één of meer ziekenhuizen.

§ 2. Een ziekenhuis-VZW kan enkel onder de volgende voorwaarden worden opgericht :

- 1° de oprichting van de vereniging beantwoordt aan de wens van haar leden om partnerschappen tussen hen te ontwikkelen of te versterken en/of een betere expertise mogelijk te maken in een efficiënte economische omgeving door een optimaal gebruik van persoonlijke middelen en een deskundig beheer, en/of een multidisciplinaire aanpak mogelijk te maken die beantwoordt aan een intensivering van de zorg en in het bijzonder aan het steeds meer gespecialiseerde karakter ervan, met name op technologisch vlak, in voorkomend geval in het kader van de fusie van hun respectievelijke ziekenhuizen ;
- 2° de vereniging oefent een openbare dienstopdracht uit door bij te dragen aan het aanbod van diensten, disciplines of uitrustingen om beter aan de behoeften van de bevolking tegemoet te komen en de kwaliteit van de zorg te verbeteren en aldus bij te dragen aan de ontwikkeling van een openbaar zorgaanbod ;
- 3° de vereniging oefent de aan haar door de koepelvereniging gedelegeerde sociale opdrachten uit en waarborgt voor iedere patiënt, ongeacht zijn inkomens-, verzekerbaarheids- of vermogenstoestand, een universele toegang tot de zorgverstrekking zodat hij kan rekenen op de nodige kwaliteitsvolle zorgen aan de beste prijs met respect voor zijn ideologische, levensbeschouwelijke of religieuze overtuiging ;
- 4° de vereniging werkt een vijfjarig strategisch plan uit waarin zij vaststelt hoe zij haar gedelegeerde sociale en openbare dienstopdrachten beoogt uit te voeren en haar middelen hieraan beoogt te besteden.

§ 3. De statuten van de ziekenhuis-VZW bepalen het volgende :

- 1° de vereniging heeft tot doel één of meer ziekenhuizen uit te baten ;
- 2° de vereniging neemt de vorm aan van een vereniging zonder winstoogmerk ;
- 3° de plaatselijke verenigingen en/of openbare centra voor maatschappelijk welzijn wijzen samen minstens de helft van de vertegenwoordigers in de algemene vergadering van de ziekenhuis-VZW aan ;

L'association locale fait annuellement rapport de la manière dont elle a mis en œuvre ses missions de service public et sociale déléguée, ainsi que les moyens qu'elle y a consacrés.

§ 3. Par dérogation à l'article 128, § 1<sup>er</sup>, et sans préjudice de l'article 128, §§ 2 et 3, les associations locales arrêtent librement les statuts administratif et pécuniaire de leur personnel. Les associations locales ont la possibilité de se coordonner pour arrêter les statuts administratif et pécuniaire de leur personnel. Une période transitoire est instaurée où l'association faitière continue à fixer les orientations en termes de statuts administratif et pécuniaire du personnel. La période transitoire est de maximum 3 ans.»

#### Article 9

Dans la section II insérée par l'article 6, il est inséré une sous-section II intitulée « ASBL hospitalières ».

#### Article 10

Dans la sous-section II insérée par l'article 9, il est inséré un article 135/3 rédigé comme suit :

« Art. 135/3. § 1<sup>er</sup>. L'ASBL hospitalière est une association constituée, conformément à l'article 79, par dérogation aux règles du chapitre XII, par un ou plusieurs centres publics d'action sociale et/ou associations locales et/ou autres administrations publiques avec une ou plusieurs personnes morales de droit privé gestionnaires d'hôpitaux en vue de l'exploitation de tout ou partie des activités d'un ou plusieurs hôpitaux.

§ 2. La constitution d'une ASBL hospitalière n'est possible que dans le respect des conditions suivantes :

- 1° la constitution de l'association répond à la volonté de ses membres de développer ou renforcer des partenariats entre eux et/ou de permettre une expertise améliorée dans un environnement économique efficace par une utilisation optimisée des moyens personnels et une gestion experte, et/ou de permettre une approche multidisciplinaire qui réponde à une intensification des soins et en particulier à leur caractère de plus en plus spécialisé notamment sur le plan technologique, le cas échéant dans le cadre de la fusion de leurs hôpitaux respectifs ;
- 2° l'association exerce une mission de service public en contribuant à offrir des services, disciplines ou équipements afin de mieux répondre aux besoins de la population et d'améliorer la qualité des soins, contribuant ainsi au développement d'une offre de soins public ;
- 3° l'association exécute les missions sociales qui lui sont déléguées par l'association faitière et garantit à tout patient, quelle que soit sa situation de revenus, d'assurabilité ou de patrimoine, un accès universel aux soins, à savoir le bénéficie des soins de qualité nécessaires au meilleur prix, dans le respect de sa conviction idéologique, philosophique ou religieuse ;
- 4° l'association élabore un plan stratégique quinquennal dans lequel elle définit la manière dont elle projette de mettre en œuvre ses missions de service public et sociale déléguée, ainsi que les moyens qu'elle projette d'y consacrer.

§ 3. Les statuts de l'ASBL hospitalière prévoient que :

- 1° l'association a pour objet d'exploiter un ou plusieurs hôpitaux ;
- 2° l'association prend la forme d'une association sans but lucratif ;
- 3° les associations locales et/ou les centres publics d'action sociale désignent ensemble la moitié au moins des représentants dans l'assemblée générale de l'ASBL hospitalière ;

- 4° een plaatselijke vereniging wordt in de algemene vergadering van de vereniging vertegenwoordigd door leden die door haar raad van bestuur worden aangewezen, en een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn wordt in diezelfde organen vertegenwoordigd door zijn raad voor maatschappelijk welzijn ;
- 5° de algemene vergadering van de vereniging wijst de leden van de raad van bestuur van de ziekenhuis-VZW aan ;
- 6° elke activiteit van de vereniging moet worden uitgevoerd rekening houdend met de aandelen en/of inbreng van de deelgenoten en/of leden.

§ 4. Een ziekenhuis-VZW kan andere rechtspersonen met of zonder winsttoegmerk oprichten of hierin participaties nemen om de verwezenlijking van haar maatschappelijk doel te bevorderen. De rechtspersonen die zij opricht of waarin zij participaties neemt, zijn onderworpen zijn aan hetzelfde toezicht als hetgeen dat op haar wordt uitgeoefend in toepassing van de artikelen 135/7 tot en met 135/9.

§ 5. Het locoregionaal klinisch ziekenhuisnetwerk dat zou worden opgericht door één of meer openbare centra voor maatschappelijk welzijn en/of plaatselijke verenigingen en/of andere openbare besturen met één of meer ziekenhuisbeheerders met privaatrechtelijke rechtspersoonlijkheid, is geen ziekenhuis-VZW.»

#### Artikel 11

In dezelfde onderafdeling, wordt een artikel 135/4 ingevoegd dat als volgt luidt :

« Art. 135/4. § 1. In afwijking van de artikelen 110 tot 112, zijn enkel de paragrafen 2 tot en met 4 van onderhavige bepaling van toepassing op de beslissing van een raad voor maatschappelijk welzijn tot oprichting van een ziekenhuis-VZW en tot vaststelling en wijziging van de statuten van de ziekenhuis-VZW.

§ 2. Elk openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn en elke plaatselijke vereniging maken de beslissing tot oprichting van een ziekenhuis-VZW en het ontwerp van de statuten samen over aan het Verenigd College en de koepelvereniging binnen twintig dagen na de goedkeuring ervan.

De koepelvereniging heeft na de ontvangst van deze beslissingen en ontwerpen dertig dagen de tijd om ze goed of af te keuren. De koepelvereniging kan de beslissing tot oprichting van een ziekenhuis-VZW of het ontwerp van de statuten enkel afkeuren, indien zij vaststelt dat de voorwaarden van artikel 135/3, § 2 of § 3 niet zijn vervuld.

Bij gebrek aan een beslissing van de koepelvereniging op het einde van de termijn van dertig dagen, wordt de beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn of van de plaatselijke vereniging om een ziekenhuis-VZW op te richten en/of het ontwerp van de statuten, geacht te zijn goedgekeurd.

§ 3. Het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn of de plaatselijke vereniging maakt de beslissing van de koepelvereniging tot goedkeuring van de beslissing tot oprichting van een ziekenhuis-VZW en/of van het ontwerp van de statuten, of de mededeling dat deze beslissing en/of dit ontwerp van de statuten door het verstrijken van de termijn werden/werd goedgekeurd, binnen vijftien dagen na ontvangst van de beslissing of het verstrijken van de in paragraaf 2 bedoelde termijn van dertig dagen, over aan het Verenigd College.

Het Verenigd College kan de beslissing tot goedkeuring van de koepelvereniging binnen dertig dagen na de in lid 1 bedoelde overmaking nietig verklaren. Het Verenigd College kan de beslissing van de koepelvereniging enkel nietig verklaren, indien het vaststelt dat de voorwaarden

- 4° une association locale est représentée au sein de l'assemblée générale de l'association par des membres désignés par son conseil d'administration, et un centre public d'action sociale est représenté au sein des mêmes organes par des membres désignés par son conseil de l'action sociale ;
- 5° l'assemblée générale de l'association désigne les membres du conseil d'administration de l'ASBL hospitalière ;
- 6° toute activité de l'association doit être réalisée dans le respect des parts et/ou apports des associés et/ou membres.

§ 4 Une ASBL hospitalière peut constituer ou prendre des participations dans d'autres personnes morales ayant ou non un but lucratif, en vue de faciliter la réalisation de son objet social. Les personnes morales qu'elle constitue ou dans lesquelles elle prend des participations sont soumises au même contrôle de tutelle que celui qui s'exerce sur elle en application des articles 135/7 à 135/9.

§ 5. Le réseau hospitalier clinique locorégional qui serait constitué par un ou plusieurs centres publics d'action sociale et/ou associations locales et/ou autres administrations publiques avec une ou plusieurs personnes morales de droit privé gestionnaires d'hôpitaux n'est pas une ASBL hospitalière.»

#### Article 11

Dans la même sous-section, il est inséré un article 135/4 rédigé comme suit :

« Art. 135/4. § 1<sup>er</sup>. Par dérogation aux articles 110 à 112, les paragraphes 2 à 4 de la présente disposition sont seuls applicables à la décision d'un conseil de l'action sociale de constituer une ASBL hospitalière, d'adopter et de modifier les statuts de l'ASBL hospitalière.

§ 2. Chaque centre public d'action sociale et association locale transmet la décision de constituer une ASBL hospitalière et le projet de statuts simultanément au Collège réuni et à l'association faïtière dans les vingt jours de leur adoption.

L'association faïtière dispose de trente jours à dater de la réception de ces décisions et projets pour les approuver ou les imputer. L'association faïtière ne peut imputer la décision de constituer une ASBL hospitalière ou le projet de statuts que si elle constate que les conditions de l'article 135/3, §§ 2 ou 3 ne sont pas remplies.

À défaut de décision de l'association faïtière à l'expiration du délai de trente jours, la décision du conseil de l'action sociale ou de l'association locale de constituer une ASBL hospitalière et/ou le projet de statuts est réputée approuvée.

§ 3. Le centre public d'action sociale ou l'association locale transmet la décision de l'association faïtière approuvant la décision de constituer une ASBL hospitalière et/ou le projet de statuts, ou l'information selon laquelle cette décision et/ou ce projet de statuts a été approuvée par expiration de délai, au Collège réuni dans les quinze jours de la réception de la décision ou de l'expiration du délai de trente jours visé au paragraphe 2.

Le Collège réuni peut annuler la décision d'approbation de l'association faïtière dans les trente jours de la transmission visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>. Le Collège réuni ne peut annuler la décision de l'association faïtière que s'il constate que les conditions de l'article 135/3, § 2 ne sont pas remplies.

van artikel 135/3, § 2 niet zijn vervuld.

§ 4. Het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn of de plaatselijke vereniging maakt de beslissing van de koepelvereniging tot afkeuring van de beslissing tot oprichting van een ziekenhuis-VZW en/of het ontwerp van de statuten, binnen veertig dagen na ontvangst ervan over met zijn opmerkingen.

Het Verenigd College heeft vanaf de ontvangstdatum van de beslissing tot oprichting van een ziekenhuis-VZW en/of het ontwerp van de statuten die door de koepelvereniging werden/werd afgekeurd, dertig dagen de tijd om van zijn beslissing tot goedkeuring of afkeuring kennis te geven aan de raad voor maatschappelijk welzijn of de plaatselijke vereniging.

Indien het Verenigd College geen kennis geeft van zijn beslissing binnen de in lid 2 bedoelde termijn, worden/wordt de beslissing tot oprichting van een ziekenhuis-VZW en/of het ontwerp van de statuten geacht te zijn goedgekeurd zoals aangenomen door de raad voor maatschappelijk welzijn of de plaatselijke vereniging.

§ 5. De paragrafen 2 tot en met 4 zijn van toepassing op wijzigingen van de statuten van een ziekenhuis-VZW en op beslissingen van openbare centra voor maatschappelijk welzijn en plaatselijke verenigingen om zich aan te sluiten bij een bestaande ziekenhuis-VZW.

§ 6. Wat de wijze van overmaking van de documenten en de termijnen betreft, is artikel 108 van toepassing. »

#### *Artikel 12*

In de door artikel 6 ingevoegde afdeling II, wordt een onderafdeling III ingevoegd getiteld « Koepelvereniging ».

#### *Artikel 13*

In de door artikel 12 ingevoegde onderafdeling III, wordt een artikel 135/5 ingevoegd dat als volgt luidt :

« Art. 135/5. § 1. Er mag slechts één koepelvereniging worden opgericht.

De koepelvereniging is een vereniging opgericht overeenkomstig de regels van hoofdstuk XII die is samengesteld overeenkomstig haar statuten.

Zij bestaat uit rechtstreekse of onrechtstreekse vertegenwoordigers van op zijn minst :

- 1° de deelgenoten van de plaatselijke verenigingen ;
- 2° de deelgenoten van de ziekenhuis-vzw's ;
- 3° de Brusselse gemeenten die geen deelgenoot zijn in de plaatselijke verenigingen ;
- 4° het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Overeenkomstig artikel 118 van onderhavige wet, kunnen andere publiek- of privaatrechtelijke rechtspersonen ook lid zijn van de koepelvereniging.

§ 2. De koepelvereniging bepaalt de sociale opdrachten van algemeen belang die de plaatselijke verenigingen en de ziekenhuis-vzw's moeten uitvoeren overeenkomstig de ordonnantie van 13 februari 2003 houdende toekenning van bijzondere subsidies aan de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

§ 4. Le centre public d'action sociale ou l'association locale transmet la décision de l'association faïtière improuvant la décision de constituer une ASBL hospitalière et/ou le projet de statuts dans les quarante jours de sa réception avec ses observations.

Le Collège réuni dispose de trente jours à dater de la réception de la décision de constituer une ASBL hospitalière et/ou le projet de statuts improuvé par l'association faïtière pour notifier sa décision d'approbation ou d'improbation au conseil de l'action sociale ou de l'association locale.

À défaut pour le Collège réuni d'avoir notifié sa décision dans le délai visé à l'alinéa 2, la décision de constituer une ASBL hospitalière et/ou le projet de statuts sont réputés approuvés tels qu'adoptés par le conseil de l'action sociale ou l'association locale.

§ 5. Les paragraphes 2 à 4 sont applicables aux modifications des statuts d'une ASBL hospitalière et aux décisions des centres publics d'action sociale et des associations locales d'adhérer à une ASBL hospitalière existante.

§ 6. S'agissant des modalités de transmission des documents et des délais, l'article 108 est d'application. »

#### *Article 12*

Dans la section II insérée par l'article 6, il est inséré une sous-section III intitulée « Association faïtière ».

#### *Article 13*

Dans la sous-section III insérée par l'article 12, il est inséré un article 135/5 rédigé comme suit :

« Art. 135/5. § 1<sup>er</sup>. Il ne peut être créé qu'une seule association faïtière.

L'association faïtière est une association créée conformément aux règles du chapitre XII, composée conformément à ses statuts.

Elle comprend une représentation, directe ou indirecte, à tout le moins :

- 1° des membres associés des associations locales ;
- 2° des membres associés des ASBL hospitalières ;
- 3° des communes bruxelloises qui ne sont pas associées dans les associations locales ;
- 4° de la Région Bruxelles-Capitale.

D'autres personnes morales, de droit public ou de droit privé, peuvent, conformément à l'article 118 de la présente loi, être membres de l'association faïtière.

§ 2. L'association faïtière définit les missions sociales d'intérêt général à charge des associations locales et des ASBL hospitalières en exécution de l'ordonnance du 13 février 2003 portant octroi de subventions spéciales aux communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

§ 3. De koepelvereniging oefent een toezicht uit op de plaatselijke verenigingen en de ziekenhuis-vzw's, overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 135/4 en 135/7 tot en met 135/9.

§ 4. In afwijking van artikel 128, § 1 en onverminderd artikel 128, § 2 en § 3 stelt de koepelvereniging vrij de administratieve en geldelijke statuten van haar personeel vast. »

#### Artikel 14

In de door artikel 6 ingevoegde afdeling II, wordt een onderafdeling IV ingevoegd getiteld « Andere verenigingen ».

#### Artikel 15

In de door artikel 14 ingevoegde onderafdeling IV, wordt een artikel 135/6 ingevoegd dat als volgt luidt :

« Art. 135/6. Om de vervulling van hun opdrachten te vergemakkelijken, kunnen de koepelvereniging en/of de plaatselijke verenigingen en/of andere overheidsinstanties een vereniging oprichten die geen ziekenhuis-VZW is, overeenkomstig de regels van hoofdstuk XII, met een of meer privaatrechtelijke rechtspersonen. In afwijking van artikel 118, kunnen de privaatrechtelijke rechtspersonen een winsttoegmerk nastreven.

De in het eerste lid bedoelde verenigingen zijn de « andere verenigingen ». »

#### Artikel 16

In hoofdstuk XIIbis van dezelfde wet, wordt een afdeling III ingevoegd getiteld « administratief toezicht ».

#### Artikel 17

In de door artikel 16 ingevoegde afdeling III, wordt een onderafdeling I ingevoegd getiteld « Toezicht op de plaatselijke verenigingen, ziekenhuis-vzw's en andere verenigingen ».

#### Artikel 18

In de door artikel 17 ingevoegde onderafdeling I, wordt een artikel 135/7 ingevoegd dat als volgt luidt :

« Art. 135/7. De plaatselijke verenigingen en andere verenigingen, in afwijking van artikel 126, en de ziekenhuis-vzw's zijn uitsluitend onderworpen aan de in de artikelen 135/4 en 135/8 tot en met 135/11 vastgestelde regels inzake administratief toezicht. »

#### Artikel 19

In dezelfde onderafdeling, wordt een artikel 135/8 ingevoegd dat als volgt luidt :

« Art. 135/8. § 1. De koepelvereniging wijst binnen elke plaatselijke vereniging, ziekenhuis-VZW en andere vereniging een effectieve commissaris en zijn plaatsvervanger aan. Eenzelfde commissaris kan binnen meerdere plaatselijke verenigingen, ziekenhuis-vzw's en andere verenigingen worden aangewezen.

De commissaris neemt deel aan de vergaderingen van de organen van de plaatselijke vereniging en de ziekenhuis-VZW en ontvangt alle documenten die op die vergaderingen betrekking hebben.

§ 2. De in paragraaf 1<sup>er</sup> bedoelde commissaris is belast met :

§ 3. L'association faitière exerce un contrôle de tutelle sur les associations locales et les ASBL hospitalières conformément à ce qui est prévu aux articles 135/4 et 135/7 à 135/9.

§ 4. Par dérogation à l'article 128, § 1<sup>er</sup>, et sans préjudice de l'article 128, §§ 2 et 3, l'association faitière arrête librement les statuts administratifs et pécuniaires de son personnel. »

#### Article 14

Dans la section II insérée par l'article 6, il est inséré une sous-section IV intitulée « Autres associations ».

#### Article 15

Dans la sous-section IV insérée par l'article 14, il est inséré un article 135/6 rédigé comme suit :

« Art. 135/6. En vue de faciliter l'accomplissement de leurs missions l'association faitière et/ou les associations locales et/ou d'autres pouvoirs publics peuvent constituer une association qui n'est pas une ASBL hospitalière, conformément aux règles du chapitre XII, avec une ou plusieurs personnes morales de droit privé. Par dérogation à l'article 118, les personnes morales de droit privé peuvent poursuivre un but lucratif.

Les associations visées à l'alinéa premier sont les « autres associations ». »

#### Article 16

Dans le chapitre XIIbis de la même loi, il est inséré une section III intitulée « Tutelle administrative ».

#### Article 17

Dans la section III insérée par l'article 16, il est inséré une sous-section I<sup>re</sup> intitulée « Tutelle sur les Associations locales, les ASBL hospitalières et les autres associations ».

#### Article 18

Dans la sous-section I<sup>re</sup> insérée par l'article 17, il est inséré un article 135/7 rédigé comme suit :

« Art. 135/7. Les associations locales et les autres associations par dérogation à l'article 126, et les ASBL hospitalières sont exclusivement soumises aux règles de contrôle de tutelle administrative fixées dans 135/4, 135/8 à 135/11. »

#### Article 19

Dans la même sous-section, il est inséré un article 135/8 rédigé comme suit :

« Art. 135/8. § 1<sup>er</sup>. L'association faitière désigne un commissaire effectif et son suppléant auprès de chaque association locale, ASBL hospitalière et autre association. Un même commissaire peut être désigné auprès de plusieurs associations locales, ASBL hospitalières et autres associations.

Le commissaire assiste aux réunions des organes de l'association locale et de l'ASBL hospitalière, et reçoit communication de l'ensemble des documents se rapportant à ces réunions.

§ 2. Le commissaire visé au paragraphe 1<sup>er</sup> est chargé :

- 1° het controleren van de conformiteit van de beslissingen van de plaatselijke vereniging, de ziekenhuis-VZW en de andere vereniging met de wet en de statuten ;
- 2° het controleren van de conformiteit van de beslissingen van de plaatselijke vereniging, de ziekenhuis-VZW en de andere vereniging met hun gedelegeerde sociale opdracht ;
- 3° het controleren van het feit of het eventuele tekort van de plaatselijke vereniging, de ziekenhuis-VZW en de andere vereniging past in een kader en financiële verbintenissen die de financiën van de gemeenten niet in gevaar brengen, rekening houdend met de openbare dienstverplichtingen en de gedelegeerde sociale opdracht waarmee zij zijn belast ;
- 4° het controleren van de conformiteit van de wijzigingen aan de statuten van de plaatselijke vereniging, de ziekenhuis-VZW en de andere vereniging met de wet, inzonderheid artikel 135/3, § 3 ;
- 5° het controleren van het feit of de beslissingen van de plaatselijke vereniging, de ziekenhuis-VZW en de andere vereniging om een andere rechtspersoon op te richten of hierin participaties te nemen, kunnen bijdragen tot de verwezenlijking van hun maatschappelijk doel.

§ 3. Onverminderd paragraaf 6, heeft de in paragraaf 1<sup>er</sup> bedoelde commissaris het recht om de beslissingen van plaatselijke verenigingen, ziekenhuis-vzw's en andere verenigingen aanhangig te maken bij de koepelvereniging.

Wanneer hij van deze aanhangigmaking gebruik maakt, wordt de betwiste beslissing onverwijld opgeschort en elektronisch, met afgifte van het verzendingsbewijs aan de afzender, verzonden aan de koepelvereniging. Deze laatste verklaart, in voorkomend geval, de beslissing van de plaatselijke vereniging, de ziekenhuis-VZW of de andere vereniging nietig en verzendt haar beslissing per aangetekende brief of elektronisch, met afgifte van het verzendingsbewijs aan de afzender, aan de betrokken rechtspersoon en aan de in artikel 135/12 bedoelde commissarissen, binnen dertig dagen na de datum waarop de beslissing haar werd overgemaakt. Na deze termijn, wordt zij geacht de beslissing van de plaatselijke vereniging, de ziekenhuis-VZW of de andere vereniging goed te keuren.

§ 4. De in artikel 135/12 bedoelde commissarissen hebben vanaf de ontvangst van de beslissing van de koepelvereniging zeven dagen de tijd om daartegen een met redenen omkleed beroep in te stellen bij het Verenigd College. Dat beroep wordt verzonden per aangetekende brief of elektronisch met afgifte van het verzendingsbewijs aan de afzender. In geval van stilzwijgende goedkeuring, begint de beroepstermijn te lopen vanaf de dag die volgt op de vervaldatum van de termijn waarbinnen de koepelvereniging zich moest uitspreken.

§ 5. De plaatselijke vereniging, de ziekenhuis-VZW of de andere vereniging kan een met redenen omkleed beroep instellen bij het Verenigd College tegen de beslissing van de koepelvereniging in dezelfde vorm en binnen dezelfde termijnen als deze bedoeld in paragraaf 4.

§ 6. In het kader van de uitoefening van de in paragraaf 2, 4° bedoelde opdrachten, heeft de commissaris een evocatierecht inzake de ontwerpbeslissingen van de plaatselijke vereniging, de ziekenhuis-VZW en de andere vereniging.

Indien gebruik wordt gemaakt van dit recht, wordt de beslissing gedurende twintig dagen opgeschort en treedt automatisch een overlegmechanisme in werking tussen de koepelvereniging en de plaatselijke vereniging, de ziekenhuis-VZW en de andere vereniging. Na deze termijn, bekrachtigt de raad van bestuur van de plaatselijke vereniging, de ziekenhuis-VZW of de andere vereniging de uit het overleg voortvloeiende beslissing. Bij gebrek aan een dergelijke beslissing, beraadslaat de raad van bestuur van de plaatselijke vereniging, de ziekenhuis-VZW of de andere vereniging, geldig.

- 1° de vérifier la conformité des décisions de l'association locale, de l'ASBL hospitalière et de l'autre association à la loi et aux statuts ;
- 2° de vérifier la conformité des décisions de l'association locale, de l'ASBL hospitalière et, s'il échet, de l'autre association à leur mission sociale déléguée ;
- 3° de vérifier que le déficit éventuel de l'association locale, de l'ASBL hospitalière et de l'autre association s'inscrit dans un cadre et des engagements financiers qui ne mettent pas en péril les finances des communes, compte tenu des obligations de service public et de la mission sociale déléguée dont elles ont la charge ;
- 4° de vérifier que les modifications aux statuts de l'association locale, de l'ASBL hospitalière et de l'autre association sont conformes à la loi, notamment à l'article 135/3, § 3 ;
- 5° de vérifier que les décisions de l'association locale, de l'ASBL hospitalière et de l'autre association de constituer ou de prendre des participations dans une autre personne morale sont de nature à contribuer à la réalisation de leur objet social.

§ 3. Sans préjudice du paragraphe 6, le commissaire visé au paragraphe 1<sup>er</sup> dispose d'un droit de saisine de l'association faitière sur les décisions des associations locales, des ASBL hospitalières et des autres associations.

Lorsqu'il fait usage de cette saisine, la décision litigieuse est suspendue et transmise sans délai à l'association faitière par voie électronique moyennant la remise de la preuve de l'envoi à l'expéditeur. Celle-ci, le cas échéant, annule la décision de l'association locale, de l'ASBL hospitalière ou de l'autre association, et adresse par courrier recommandé ou par voie électronique moyennant la remise de la preuve de l'envoi à l'expéditeur sa décision à la personne morale concernée et aux commissaires visés à l'article 135/12 dans un délai de trente jours à compter du jour où la décision lui a été transmise. Passé ce délai, elle est censée approuver la décision de l'association locale, de l'ASBL hospitalière ou de l'autre association.

§ 4. Les commissaires visés à l'article 135/12 disposent d'un délai de sept jours à dater de la réception de la décision de l'association faitière pour adresser au Collège réuni un recours motivé contre celle-ci. Ce recours est transmis par courrier recommandé à la poste ou par voie électronique moyennant la remise de la preuve de l'envoi à l'expéditeur. En cas d'approbation implicite, le délai de recours commence à courir le lendemain de l'expiration du délai imparti à l'association faitière pour se prononcer.

§ 5. L'association locale, l'ASBL hospitalière ou l'autre association peut former un recours motivé auprès du Collège réuni contre la décision de l'association faitière dans les mêmes formes et délais que ceux visés au paragraphe 4.

§ 6. Dans le cadre de l'exercice des missions visées au paragraphe 2, 4°, le commissaire dispose d'un droit d'évocation sur les projets de décision de l'association locale, de l'ASBL hospitalière et de l'autre association.

Lorsqu'il est fait usage de ce droit, la délibération est suspendue pendant une durée de vingt jours et un mécanisme de concertation est automatiquement institué entre l'association faitière et l'association locale, l'ASBL hospitalière ou l'autre association. Passé ce délai, le conseil d'administration de l'association locale, de l'ASBL hospitalière ou de l'autre association ratifie la décision résultant de la concertation. À défaut d'une telle décision, le conseil d'administration de l'association locale, de l'ASBL hospitalière ou de l'autre association délibère valablement.

§ 7. Indien een ziekenhuis-VZW of een andere vereniging wordt opgericht met een rechtspersoon die is onderworpen aan een toezicht houdende overheid, kunnen deze laatste en de koepelvereniging de samenwerkingsmodaliteiten voor de uitoefening van hun respectievelijk toezicht overeenkomen. »

#### Artikel 20

In dezelfde onderafdeling, wordt een artikel 135/9 ingevoegd dat als volgt luidt :

« Art. 135/9. § 1. Indien de ziekenhuizen van de leden van de ziekenhuis-VZW niet gefuseerd zijn, belast de koepelvereniging, bij dewelke een met de in lid 2 bedoelde meerderheid goedgekeurd verzoek van de raad van bestuur van de ziekenhuis-VZW aanhangig werd gemaakt, één van de in artikel 135/8, § 1 bedoelde commissarissen met de opdracht om zich in de plaats te stellen van het orgaan van een plaatselijke vereniging die lid is van de VZW die beslissingen goedkeurt die een niet beheersbare impact kunnen hebben op het tekort van de plaatselijke vereniging en/of de ziekenhuis-VZW.

Het in lid 1 bedoelde verzoek van de raad van bestuur van de ziekenhuis-VZW moet worden goedgekeurd met een twee derde meerderheid van de leden van haar raad van bestuur, met een twee derde meerderheid van de leden van haar raad van bestuur die de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en/of de plaatselijke verenigingen en/of andere overheidsbesturen vertegenwoordigen en met een twee derde meerderheid van de leden van haar raad van bestuur die de ziekenhuisbeheerders met privaatrechtelijke rechtspersoonlijkheid vertegenwoordigen.

De in lid 1 bedoelde commissaris brengt maandelijks verslag uit van zijn opdracht aan de raad van bestuur van de ziekenhuis-VZW en de koepelvereniging.

Behoudens indien zij wordt verlengd op initiatief van de koepelvereniging of op verzoek van de raad van bestuur van de ziekenhuis-VZW met dezelfde meerderheden als deze bedoeld in lid 2, wordt de opdracht van de commissaris ambtshalve beëindigd drie maanden na zijn aanstelling.

De raad van bestuur van de ziekenhuis-VZW kan zich met dezelfde meerderheden als deze bedoeld in lid 2 verzetten tegen de verlenging door de koepelvereniging van de opdracht van de in lid 1 bedoelde commissaris.

§ 2. Van de in paragraaf 1 bedoelde beslissingen van de ziekenhuis-VZW en de koepelvereniging wordt onverwijld kennisgegeven aan de plaatselijke vereniging per aangetekende brief of elektronisch met afgifte van het verzendingsbewijs aan de afzender.

De plaatselijke vereniging heeft na ontvangst van de in paragraaf 1<sup>er</sup> bedoelde beslissingen van de ziekenhuis-VZW en de koepelvereniging, zeven dagen de tijd om bij het Verenigd College een met redenen omkleed beroep in te stellen tegen deze beslissingen. Dit beroep wordt verzonden per ter post aangetekende brief of elektronisch met afgifte van het verzendingsbewijs aan de afzender ».

#### Artikel 21

In dezelfde onderafdeling, wordt een artikel 135/10 ingevoegd dat als volgt luidt :

« Art. 135/10. Indien bij haar een verzoek aanhangig wordt gemaakt dat werd goedgekeurd met een twee derde meerderheid van de leden van de raad van bestuur van een plaatselijke vereniging die niet is uitgesloten van het toezicht in toepassing van artikel 123/11, belast de koepelvereniging één van de in artikel 135/8, § 1 bedoelde commissarissen met de

§ 7. Si une ASBL hospitalière ou une autre association est constituée avec une personne morale soumise à une autre autorité de tutelle, cette dernière et l'association faitière peuvent s'accorder sur des modalités de collaboration pour l'exercice de leurs tutelles respectives. »

#### Article 20

Dans la même sous-section, il est inséré un article 135/9 rédigé comme suit :

« Art. 135/9. § 1<sup>er</sup>. Dans l'hypothèse où les hôpitaux des membres de l'ASBL hospitalière ne sont pas fusionnés, l'association faitière saisie d'une demande du conseil d'administration de l'ASBL hospitalière adoptée à la majorité visée à l'alinéa 2, charge l'un des commissaires visés à l'article 135/8, § 1<sup>er</sup>, de se substituer à l'organe d'une association locale membre de l'ASBL, qui adopte des décisions qui risquent d'avoir une incidence non maîtrisée sur le déficit de l'association locale et/ou de l'ASBL hospitalière.

La demande du conseil d'administration de l'ASBL hospitalière visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> doit être adoptée à la majorité des deux tiers des membres de son conseil d'administration, ainsi qu'à la majorité des deux tiers des membres de son conseil d'administration représentant les centres publics de l'action sociale et/ou les associations locales et/ou d'autres administrations publiques et à la majorité des deux tiers des membres de son conseil d'administration représentant les personnes morales de droit privé gestionnaires d'hôpitaux.

Le commissaire visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> fait rapport mensuellement de sa mission au conseil d'administration de l'ASBL hospitalière et de l'association faitière.

Sauf si elle est prolongée d'initiative par l'association faitière ou à la demande du conseil d'administration de l'ASBL hospitalière selon les mêmes majorités que celles visées à l'alinéa 2, la mission du commissaire prend d'office fin trois mois après sa désignation.

Le conseil d'administration de l'ASBL hospitalière peut, selon les mêmes majorités que celles visées à l'alinéa 2, s'opposer à la prolongation par l'association faitière de la mission du commissaire visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

§ 2. Les décisions de l'ASBL hospitalière et de l'association faitière visées au paragraphe 1<sup>er</sup>, sont notifiées sans délai à l'association locale par courrier recommandé ou par voie électronique moyennant la remise de la preuve de l'envoi à l'expéditeur.

L'association locale dispose d'un délai de sept jours à dater de la réception des décisions de l'ASBL hospitalière et de l'association faitière visées au paragraphe 1<sup>er</sup>, pour former un recours motivé auprès du Collège réuni à l'encontre de celles-ci. Ce recours est transmis par courrier recommandé à la poste ou par voie électronique moyennant la remise de la preuve de l'envoi à l'expéditeur ».

#### Article 21

Dans la même sous-section, il est inséré un article 135/10 rédigé comme suit :

« Art. 135/10. Lorsqu'elle est saisie d'une demande adoptée à la majorité des deux tiers des membres du conseil d'administration d'une association locale qui n'est pas exclue du contrôle de tutelle en application de l'article 123/11, l'association faitière charge l'un des commissaires visés à l'article 135/8, § 1<sup>er</sup>, de se substituer à l'organe de cette association

opdracht om zich in de plaats te stellen van het orgaan van deze plaatselijke vereniging die beslissingen goedkeurt die een niet beheersbare impact kunnen hebben op het tekort van de plaatselijke vereniging.

De in lid 1 bedoelde commissaris brengt maandelijks verslag uit van zijn opdracht aan de raad van bestuur van de plaatselijke vereniging en de koepelvereniging.

Behoudens indien zij wordt verlengd op initiatief van de koepelvereniging of op verzoek van de raad van bestuur van de ziekenhuis-VZW met een twee derde meerderheid, wordt de opdracht van de commissaris ambtshalve beëindigd drie maanden na zijn aanstelling.

De raad van bestuur van de plaatselijke vereniging kan zich met een twee derde meerderheid verzetten tegen de verlenging door de koepelvereniging van de opdracht van de in lid 1 bedoelde commissaris.

§ 2. Van de in paragraaf 1 bedoelde beslissingen van de plaatselijke vereniging en de koepelvereniging wordt onverwijld kennisgegeven aan het in gebreke blijvend orgaan van de plaatselijke vereniging per aangezekende brief of elektronisch met afgifte van het verzendingsbewijs aan de afzender.

Het in gebreke blijvend orgaan heeft na ontvangst van de in paragraaf 1<sup>er</sup> bedoelde beslissingen van de plaatselijke vereniging en de koepelvereniging, zeven dagen de tijd om bij het Verenigd College een met redenen omkleed beroep in te stellen tegen deze beslissingen. Dit beroep wordt verzonden per ter post aangezekende brief of elektronisch met afgifte van het verzendingsbewijs aan de afzender ».

#### Artikel 22

In dezelfde onderafdeling, wordt een artikel 135/11 ingevoegd dat als volgt luidt :

« Art. 135/11. In afwijking van artikel 135/8, is de plaatselijke vereniging aan geen enkel toezicht onderworpen in de volgende gevallen :

- 1° zolang zij niet is ontbonden en zij lid is van een ziekenhuis-VZW die een gefuseerd ziekenhuis beheert dat voortkomt uit de fusie van één of meer ziekenhuizen die door haar werden beheerd met één of meer ziekenhuizen die door de andere leden van de ziekenhuis-VZW werden beheerd ;
- 2° behalve voor de toepassing van artikel 139/9, gedurende een periode van drie jaar te rekenen vanaf de erkenningsdatum van de ziekenhuisgroepering waarin zij deelneemt, voor zover deze ziekenhuisgroepering de vorm heeft aangenomen van een ziekenhuis-VZW of een andere vereniging en de groeperingsovereenkomst uitdrukkelijk voorziet dat de ziekenhuizen van de groepering op termijn fuseren. »

#### Artikel 23

In de door artikel 16 ingevoegde afdeling III, wordt een onderafdeling II ingevoegd getiteld « Toezicht op de Koepelvereniging ».

#### Artikel 24

In de door artikel 23 ingevoegde onderafdeling II, wordt een artikel 135/12 ingevoegd dat als volgt luidt :

« Art. 135/12. § 1. In afwijking van artikel 126, is de koepelvereniging uitsluitend onderworpen aan het in onderhavig artikel voorziene toezicht.

§ 2. Dit toezicht wordt uitgeoefend door het Verenigd College. Hiertoe wijst deze laatste twee commissarissen van een verschillende taalrol aan.

locale qui adopte des décisions qui risquent d'avoir une incidence non maîtrisée sur le déficit de l'association locale.

Le commissaire visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> fait rapport mensuellement de sa mission au conseil d'administration de l'association locale et de l'association faitière.

Sauf si elle est prolongée d'initiative par l'association faitière ou à la demande du conseil d'administration de l'association locale à la majorité des deux tiers, la mission du commissaire prend d'office fin trois mois après sa désignation.

Le conseil d'administration de l'association locale peut, à la majorité des deux tiers, s'opposer à la prolongation par l'association faitière de la mission du commissaire visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

§ 2. Les décisions de l'association locale et de l'association faitière visées au paragraphe 1<sup>er</sup>, sont notifiées sans délai à l'organe défaillant de l'association locale par courrier recommandé ou par voie électronique moyennant la remise de la preuve de l'envoi à l'expéditeur.

L'organe défaillant dispose d'un délai de sept jours à dater de la réception des décisions de l'association locale et de l'association faitière visées au paragraphe 1<sup>er</sup>, pour former un recours motivé auprès du Collège réuni à l'encontre de celles-ci. Ce recours est transmis par courrier recommandé à la poste ou par voie électronique moyennant la remise de la preuve de l'envoi à l'expéditeur ».

#### Article 22

Dans la même sous-section, il est inséré un article 135/11 rédigé comme suit :

« Art. 135/11 Par dérogation à l'article 135/8, l'association locale n'est soumise à aucun contrôle de tutelle dans les hypothèses suivantes :

- 1° tant qu'elle n'est pas dissoute et qu'elle est membre d'une ASBL hospitalière qui gère un hôpital fusionné, issu de la fusion d'un ou de plusieurs hôpitaux dont elle était la gestionnaire avec un ou plusieurs hôpitaux dont les autres membres de l'ASBL hospitalière étaient les gestionnaires ;
- 2° sauf pour l'application de l'article 139/9, pendant une période de trois ans prenant cours le jour de l'agrément du groupement hospitalier auquel elle participe, pour autant que ce groupement hospitalier ait pris la forme d'une ASBL hospitalière ou d'une autre association et que la convention de groupement prévoie expressément une fusion à terme des hôpitaux du groupement. »

#### Article 23

Dans la section III insérée par l'article 16, il est inséré une sous-section II intitulée « Tutelle sur l'Association faitière ».

#### Article 24

Dans la sous-section II insérée par l'article 23, il est inséré un article 135/12 rédigé comme suit :

« Art. 135/12. § 1<sup>er</sup>. Par dérogation à l'article 126, l'association faitière est exclusivement soumise au contrôle de tutelle prévu par le présent article.

§ 2. Ce contrôle est exercé par le Collège réuni. À cette fin, celui-ci désigne deux commissaires de rôle linguistique différent.



Deze laatste nemen met raadgevende stem deel aan de vergaderingen van de organen van de koepelvereniging.

De afschriften van de beslissingen van de beheersorganen van de koepelvereniging worden hen binnen vijftien dagen na hun goedkeuring toegezonden per ter post aangetekend schrijven of elektronisch met afgifte van het bewijs van verzending aan de afzender.

§ 3. De commissarissen beschikken over zeven dagen vanaf, afhankelijk van het geval, de vergadering van het orgaan van de koepelvereniging of de ontvangst van de beslissing van de gedelegeerd bestuurder om per ter post aangetekende brief of elektronisch met afgifte van het bewijs van verzending aan de afzender beroep in te stellen bij het Verenigd College tegen elke beslissing die zij onwettig zouden achten.

Dit beroep schort automatisch de uitvoering van de beslissing op.

§ 4. Het Verenigd College kan de beslissing van de koepelvereniging nietig verklaren binnen dertig dagen na de ontvangst van het beroep dat door de commissarissen werd ingesteld. Binnen dezelfde termijn, geeft het kennis van zijn beslissing aan de koepelvereniging per ter post aangetekende brief of elektronisch met afgifte van het verzendingsbewijs aan de afzender.

§ 5. Indien het College geen kennis geeft van zijn beslissing binnen de in het voorgaand lid voorziene termijn, wordt de opschorting opgeheven en kan de beslissing niet meer nietig worden verklaard door het Verenigd College.

§ 6. Op het einde van elk boekjaar en uiterlijk op 31 juli van het volgend jaar, stelt de koepelvereniging haar activiteitenverslag van het afgelopen jaar op met een gedetailleerde toelichting over de wijze waarop zij haar opdrachten heeft uitgeoefend dat zij ter controle overmaakt aan het Verenigd College en ter informatie aan de raden van de betrokken centra en gemeenten. Het Verenigd College maakt het verslag ter informatie over aan de Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. »

Brussel,

De Leden van het Verenigd College belast met het beleid inzake de Bijstand aan personen,

Elke VAN DEN BRANDT  
Alain MARON

Ceux-ci assistent, avec voix consultative, aux réunions des organes de l'association faitière.

Copies des décisions des organes de gestion de l'association faitière leur sont, en outre, transmises dans les quinze jours de leur adoption par lettre recommandée à la poste ou par voie électronique moyennant la remise de la preuve de l'envoi à l'expéditeur.

§ 3. Les commissaires disposent d'un délai de sept jours à dater, selon le cas, de la réunion de l'organe de l'association faitière ou de la réception de la décision de l'administrateur délégué, pour former, par lettre recommandée à la poste ou par voie électronique moyennant la remise de la preuve de l'envoi à l'expéditeur, un recours auprès de Collège réuni contre toute décision qu'ils estimeraient contraire à la loi.

Ce recours suspend automatiquement l'exécution de la décision.

§ 4. Le Collège réuni peut annuler la décision de l'association faitière dans un délai de trente jours à dater de la réception du recours exercé par les commissaires. Dans le même délai, il notifie sa décision à l'association faitière par lettre recommandée à la poste ou par voie électronique moyennant la remise de la preuve de l'envoi à l'expéditeur.

§ 5. Si le Collège réuni ne notifie pas sa décision dans le délai prévu à l'alinéa précédent, la suspension est levée et la décision ne peut plus être annulée par le Collège réuni.

§ 6. Au terme de chaque exercice et au plus tard le 31 juillet de l'année qui suit, l'association faitière établit son rapport d'activité de l'année échue, détaillant notamment la façon dont elle a exercé ses missions, qu'elle communique, pour contrôle, au Collège réuni et pour information aux conseils des centres et des communes concernés. Le Collège réuni transmet le rapport, pour information, à l'Assemblée de la Commission communautaire commune. »

Bruxelles, le

Les Membres du Collège réuni, en charge de la politique de l'Aide aux personnes,

Elke VAN DEN BRANDT  
Alain MARON

## ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Op 29 april 2020 is de Raad van State, afdeling wetgeving, door de ministers, leden van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, bevoegd voor welzijn en gezondheid verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van ordonnantie « tot wijziging van de organieke wet van 8 Juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn ».

Het voorontwerp is door de derde kamer onderzocht op 19 mei 2020. De kamer was samengesteld uit Jo Baert, kamervoorzitter, Jeroen VAN NIEUWENHOVE en Koen MUYLLE, staatsraden, Jan VELAERS en Bruno PEETERS, assessoren, en Annemie GOOSSENS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Katrien DIDDEN, adjunct-auditeur.

De overeenstemming tussen de franse en de nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Jeroen VAN NIEUWENHOVE, staatsraad.

Het advies (nr. 67.322/3), waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 5 juni 2020.

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond<sup>(1)</sup>, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

### STREKKING VAN HET VOORONTWERP

2. Het om advies voorgelegde voorontwerp van ordonnantie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie strekt tot de vervanging van de bepalingen van hoofdstuk XIIbis (« Ziekenhuisverenigingen op het grondgebied van het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad ») van de organieke wet van 8 juli 1976 « betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn » (hierna : de OCMW-wet). De Raad van State heeft op 5 april 2019 advies 65.603/1 gegeven over een eerdere versie van de ontworpen regeling<sup>(2)</sup>, die evenwel grondig werd herwerkt na dat advies, in die mate dat kan worden gesproken van een volledig nieuwe tekst.

Naast een herziening van de regeling van de bestaande plaatselijke verenigingen (ontworpen artikel 135/2 van de OCMW-wet) en van de koepelvereniging (ontworpen artikel 135/5), voorziet het voorontwerp in nieuwe vormen voor participatie in rechtspersonen of voor de oprichting van rechtspersonen binnen het openbaar aanbod van zorgverlening.

Zo kunnen een of meer OCMW's, plaatselijke verenigingen of andere openbare besturen samen met een of meer ziekenhuisbeheerders met privaatrechtelijke rechtspersoonlijkheid een ziekenhuis-vzw oprichten (ontworpen artikel 135/3) overeenkomstig artikel 79 van de OCMW-wet, dat met dit oogmerk wordt aangevuld (artikel 2 van het voorontwerp).

(1) Aangezien het om een voorontwerp van ordonnantie gaat, wordt onder « rechtsgrond » de overeenstemming met de hogere rechtsnormen verstaan.

(2) Adv.RvS 65.603/1 van 5 april 2019 over een voorontwerp van ordonnantie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie « tot wijziging van hoofdstuk XII van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn ».

## AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

Le 29 avril 2020, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par les Ministres, Membres du Collège réuni de la Commission communautaire commune, en charge de l'Action sociale et de la Santé à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet d'ordonnance « modifiant la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale ».

L'avant-projet a été examiné par la troisième chambre le 19 mai 2020. La chambre était composée de Jo BAERT, président de chambre, Jeroen VAN NIEUWENHOVE et Koen MUYLLE, conseillers d'État, Jan VELAERS et Bruno PEETERS, assesses, et Annemie GOOSSENS, greffier.

Le rapport a été présenté par Katrien DIDDEN, auditeur adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Jeroen VAN NIEUWENHOVE, conseiller d'État.

L'avis (n° 67.322/3), dont le texte suit, a été donné le 5 juin 2020.

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1<sup>er</sup> des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique<sup>(1)</sup> et l'accomplissement des formalités prescrites.

### PORTÉE DE L' AVANT-PROJET

2. L'avant-projet d'ordonnance de la Commission communautaire commune soumis pour avis a pour objet de remplacer les dispositions du chapitre XIIbis (« Des associations hospitalières sur le territoire de la Région bilingue de Bruxelles-Capitale ») de la loi du 8 juillet 1976 « organique des centres publics d'action sociale » (ci-après : la loi sur les CPAS). Le 5 avril 2019, le Conseil d'État a donné l'avis 65.603/1 sur une version antérieure de la réglementation en projet<sup>(2)</sup>, qui a toutefois été remaniée en profondeur à la suite de cet avis dans une mesure telle que l'on peut parler d'un tout nouveau texte.

Outre une révision du régime des associations locales existantes (article 135/2, en projet, de la loi sur les CPAS) et de l'association faitière (article 135/5, en projet), l'avant-projet prévoit de nouvelles formes de participation dans des personnes morales ou de création de personnes morales dans le cadre de l'offre de soins publique.

Ainsi, un ou plusieurs CPAS, une ou plusieurs associations locales ou une ou plusieurs autres administrations publiques peuvent constituer, avec une ou plusieurs personnes morales de droit privé gestionnaires d'hôpitaux, une ASBL hospitalière (article 135/3, en projet) conformément à l'article 79 de la loi sur les CPAS, qui est complété dans ce but (article 2 de l'avant-projet).

(1) S'agissant d'un avant-projet d'ordonnance, on entend par « fondement juridique » la conformité avec les normes supérieures.

(2) Avis C.E. 65.603/1 du 5 avril 2019 sur un avant-projet d'ordonnance de la Commission communautaire commune « modifiant le chapitre XII de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale ».

Voorts kunnen de koepelvereniging, plaatselijke verenigingen of andere overheidsinstanties met een of meer privaatrechtelijke rechtspersonen (in afwijking van artikel 118 van de OCMW-wet, ook met privaatrechtelijke rechtspersonen die een winstoogmerk nastreven) overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk XII van de OCMW-wet een vereniging oprichten die geen ziekenhuis-vzw is. Dergelijke verenigingen worden aangeduid als « andere verenigingen » (ontworpen artikel 135/6).

Het administratief toezicht op de verschillende vormen van samenwerking wordt geregeld in de ontworpen artikelen 135/7 tot 135/12 van de OCMW-wet. Binnen elke plaatselijke vereniging, ziekenhuis-vzw en andere vereniging wordt door de koepelvereniging een commissaris en een plaatsvervanger aangeduid. Deze commissaris beschikt over een evocatierecht en een recht om beslissingen aanhangig te maken bij de koepelvereniging. Het toezicht op de koepelvereniging wordt uitgeoefend door het Verenigd College. Hiertoe wijst het college twee commissarissen van een verschillende taalrol aan die met raadgevende stem deelnemen aan de vergaderingen van de organen van de koepelvereniging en een beroep kunnen instellen bij het Verenigd College tegen elke beslissing die zij onwettig zouden achten.

## VORMVEREISTEN

3. Het advies van de Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (Brulocalis) werd gevraagd op 14 februari 2020, maar was nog niet gegeven op het ogenblik dat de adviesaanvraag werd ingediend.

4. In advies 65.603/1 werd opgemerkt dat het advies van de Inspectie van Financiën moest worden ingewonnen omdat door het voorontwerp de ontvangsten rechtstreeks of onrechtstreeks kunnen worden beïnvloed of nieuwe uitgaven kunnen ontstaan. De gemachtigde verklaarde daarover wat volgt :

« L'avis de l'IF n'a pas été demandé. En effet, l'avis précédent du CE portait sur un projet d'ordonnance qui contenait notamment une disposition sur l'octroi du subside (voir article [18] du précédent projet d'ordonnance). Cette disposition étant clairement de nature à influencer les recettes ou à entraîner des dépenses nouvelles, il va de soi que conformément à l'article 30 de l'arrêté du 8 mars 2007 relatif au contrôle administratif et budgétaire ainsi qu'à l'établissement du budget, le CE a considéré que l'avis de l'IF était requis.

Dans les présents projets d'ordonnance, la disposition relatif à l'octroi de subside a été supprimée et aucune autre disposition n'est de nature à influencer directement ou indirectement les recettes ou à entraîner des dépenses nouvelles. Ainsi, il doit être considéré que l'avis de l'IF n'est dans le cas présent pas requis. »

De omstandigheid dat de bepaling over de subsidiëring van de koepelvereniging (artikel 18 van het toenmalige voorontwerp) niet meer voorkomt in het huidige voorontwerp betekent nog niet dat de overige bepalingen ervan niet op onrechtstreekse wijze de ontvangsten kunnen beïnvloeden of nieuwe uitgaven kunnen doen ontstaan. Het wil de Raad van State voorkomen dat de voorgenomen herziening van de samenwerkingsvormen inzake het openbaar aanbod van zorgverlening toch een impact kan hebben op de begroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. Het is dan ook raadzaam om het advies van de Inspectie van Financiën alsnog in te winnen.

En outre, l'association faitière, des associations locales ou d'autres pouvoirs publics peuvent constituer, avec une ou plusieurs personnes morales de droit privé (par dérogation à l'article 118 de la loi sur les CPAS, également avec des personnes morales de droit privé qui poursuivent un but lucratif), une association qui n'est pas une ASBL hospitalière, conformément aux dispositions du chapitre XII de la loi sur les CPAS. Ces associations sont appelées les « autres associations » (article 135/6, en projet).

La tutelle administrative sur les différentes formes de collaboration est réglée par les articles 135/7 à 135/12, en projet, de la loi sur les CPAS. L'association faitière désigne un commissaire et un suppléant dans chaque association locale, chaque ASBL hospitalière et chaque autre association. Ce commissaire dispose d'un droit d'évocation et du droit de saisir l'association faitière de décisions. La tutelle sur l'association faitière est exercée par le Collège réuni. À cette fin, le Collège désigne deux commissaires de rôle linguistique différent qui assistent, avec voix consultative, aux réunions des organes de l'association faitière et peuvent former un recours auprès du Collège réuni contre toute décision qu'ils estimeraient contraire à la loi.

## FORMALITÉS

3. L'avis de l'Association de la Ville et des communes de la Région de Bruxelles-Capitale (Brulocalis) a été demandé le 14 février 2020, mais il n'avait pas encore été donné au moment où la demande d'avis a été introduite.

4. Il a été observé dans l'avis 65.603/1 que l'avis de l'Inspection des Finances devait être recueilli au motif que l'avant-projet est directement ou indirectement de nature à influencer les recettes ou à entraîner des dépenses nouvelles. À ce propos, la déléguée a déclaré ce qui suit :

« L'avis de l'IF n'a pas été demandé. En effet, l'avis précédent du CE portait sur un projet d'ordonnance qui contenait notamment une disposition sur l'octroi du subside (voir article [18] du précédent projet d'ordonnance). Cette disposition étant clairement de nature à influencer les recettes ou à entraîner des dépenses nouvelles, il va de soi que conformément à l'article 30 de l'arrêté du 8 mars 2007 relatif au contrôle administratif et budgétaire ainsi qu'à l'établissement du budget, le CE a considéré que l'avis de l'IF était requis.

Dans les présents projets d'ordonnance, la disposition relatif à l'octroi de subside a été supprimée et aucune autre disposition n'est de nature à influencer directement ou indirectement les recettes ou à entraîner des dépenses nouvelles. Ainsi, il doit être considéré que l'avis de l'IF n'est dans le cas présent pas requis. »

Le fait que la disposition concernant la subvention de l'association faitière (article 18 de l'ancien avant-projet) n'apparaît plus dans l'avant-projet actuel, ne signifie pas pour autant que ses autres dispositions ne sont pas susceptibles d'influencer indirectement les recettes ou d'entraîner des dépenses nouvelles. Il apparaît au Conseil d'État que la révision envisagée des formes de collaboration en matière d'offre de soins publique est quand même susceptible d'avoir une incidence sur le budget de la Commission communautaire commune. Il est dès lors recommandé de recueillir encore l'avis de l'Inspection des Finances.

5. Indien de aan de Raad van State voorgelegde tekst ten gevolge van het inwinnen van de voornoemde adviezen nog wijzigingen zou ondergaan<sup>(3)</sup>, moeten de gewijzigde of toegevoegde bepalingen, ter inachtneming van het voorschrift van artikel 3, § 1, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, aan de afdeling Wetgeving worden voorgelegd.

## ALGEMENE OPMERKING

6. De kwaliteit van de Nederlandse tekst van het voorontwerp laat op verschillende plaatsen te wensen over. Verder in dit advies zal bij een aantal artikelen hierop worden gewezen. Deze opmerkingen zijn niet exhaustief. De stellers van het voorontwerp moeten de volledige tekst op dit vlak aan een grondig nazicht onderwerpen en in het bijzonder waken over de overeenstemming tussen de twee taalversies en over de interne coherentie van elke taalversie.

Alvast kan worden opgemerkt dat in de Nederlandse tekst de vermelding « VZW » (in hoofdletters) overall moet worden vervangen door de vermelding « vzw » (in kleine letters).

## ONDERZOEK VAN DE TEKST

### OPSCHRIFT

7. De ontworpen ordonnantie strekt meer specifiek tot de wijziging van artikel 79 en van hoofdstuk XIIbis van de OCMW-wet. Het opschrift kan daarom beter worden geherformuleerd als volgt :

« voorontwerp van ordonnantie tot wijziging van artikel 79 en hoofdstuk XIIbis van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn ».

#### *Artikel 4*

8. Aangezien het ontworpen artikel 135/1 van de OCMW-wet niet alleen definities bevat maar ook het toepassingsgebied van hoofdstuk XIIbis bepaalt, moet het opschrift van de ontworpen afdeling I, zoals dat wordt ingevoegd bij artikel 4 van het voorontwerp, worden geherformuleerd als volgt : « Definities en toepassingsgebied ».

#### *Artikel 5*

9. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 135/1, § 1, 8°, van de OCMW-wet (artikel 5 van het voorontwerp) schrijve men « de gecoördineerde wet van 10 juli 2008 op de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen ».

10. In het ontworpen artikel 135/1, § 1, 9°, van de OCMW-wet wordt verwezen naar het Wetboek van vennootschappen en verenigingen met vermelding van de datum van 29 maart 2019. Niet alleen is de juiste datum 23 maart 2019, maar bovendien vormt die datum geen onderdeel van het officiële opschrift van dat Wetboek<sup>(4)</sup>.

(3) Namelijk andere wijzigingen dan diegene waarvan in dit advies melding wordt gemaakt of wijzigingen die ertoe strekken tegemoet te komen aan hetgeen in dit advies wordt opgemerkt.

(4) Zie de inleidende bepaling van artikel 2 van de wet van 23 maart 2019 « tot invoering van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen en houdende diverse bepalingen ».

5. Si l'obtention des avis susmentionnés devait encore donner lieu à des modifications du texte soumis au Conseil d'État<sup>(3)</sup>, les dispositions modifiées ou ajoutées devraient être soumises à la section de législation, conformément à la prescription de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, des lois sur le Conseil d'État.

## OBSERVATION GÉNÉRALE

6. La qualité du texte néerlandais de l'avant-projet laisse à désirer en différents endroits. Dans la suite du présent avis, l'attention sera attirée sur ce point à propos d'un certain nombre d'articles. Ces observations ne sont pas exhaustives. Les auteurs de l'avant-projet devront soumettre l'ensemble du texte à un examen approfondi sur ce plan et veilleront en particulier à la concordance entre les deux versions linguistiques ainsi qu'à la cohérence interne de chaque version linguistique.

On peut d'ores et déjà observer que, dans le texte néerlandais, la mention « VZW » (en majuscules) doit partout être remplacée par la mention « vzw » (en minuscules).

## EXAMEN DU TEXTE

### INTITULÉ

7. L'ordonnance en projet vise spécifiquement la modification de l'article 79 et du chapitre XIIbis de la loi sur les CPAS. Mieux vaudrait dès lors reformuler l'intitulé comme suit :

« avant-projet d'ordonnance modifiant l'article 79 et le chapitre XIIbis de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale ».

#### *Article 4*

8. Dès lors que l'article 135/1, en projet, de la loi sur les CPAS contient non seulement des définitions, mais détermine également le champ d'application du chapitre XIIbis, l'intitulé de la section I, en projet, insérée par l'article 4 de l'avant-projet, doit être reformulé comme suit : « Définitions et champ d'application ».

#### *Article 5*

9. Dans le texte néerlandais de l'article 135/1, § 1<sup>er</sup>, 8°, en projet, de la loi sur les CPAS (article 5 de l'avant-projet), on écrira « de gecoördineerde wet van 10 juli 2008 op de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen ».

10. L'article 135/1, § 1<sup>er</sup>, 9°, en projet, de la loi sur les CPAS vise le Code des sociétés et des associations en mentionnant la date du 29 mars 2019. Non seulement la date exacte est le 23 mars 2019, mais en outre cette date ne fait pas partie de l'intitulé officiel de ce code<sup>(4)</sup>.

(3) À savoir d'autres modifications que celles dont fait état le présent avis ou des modifications visant à répondre aux observations formulées dans le présent avis.

(4) Voir la disposition introductive de l'article 2 de la loi du 23 mars 2019 « introduisant le Code des sociétés et des associations et portant des dispositions diverses ».

11. De Nederlandse en de Franse tekst van het ontworpen artikel 135/1, § 2, derde lid, van de OCMW-wet stemmen niet overeen. Indien de Franse tekst beantwoordt aan wat wordt beoogd, kan de Nederlandse tekst beter worden geredigeerd als volgt :

«Dit hoofdstuk<sup>(5)</sup> is niet van toepassing op de activiteiten van de plaatselijke verenigingen, van de ziekenhuis-vzw's en van de andere verenigingen dan die bedoeld in de artikelen 135/2, 135/3 en 135/6 »<sup>(6)</sup>.

De stellers van het ontwerp zullen moeten nagaan of deze tekstversie werkelijk beantwoordt aan hetgeen wordt beoogd.

#### Artikel 10

12. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 135/3, § 4, van de OCMW-wet (artikel 10 van het voorontwerp) schrijve men « zijn onderworpen aan hetzelfde toezicht » in plaats van « zijn onderworpen zijn aan hetzelfde toezicht ».

13. Het ontworpen artikel 135/3, § 5, bepaalt dat het locoregionaal klinisch ziekenhuisnetwerk dat zou worden opgericht door een of meer openbare centra voor maatschappelijk welzijn en/of plaatselijke verenigingen en/of andere openbare besturen met één of meer ziekenhuisbeheerders met privaatrechtelijke rechtspersoonlijkheid, geen ziekenhuis-vzw is.

De ontworpen bepaling lijkt tot op zekere hoogte te overlappen met het ontworpen artikel 2/3, § 2, van de ordonnantie van 4 april 2019 « betreffende de erkenning, de programmatie en de erkenningsprocedures van de ziekenhuizen, vormen van samenwerkingsverbanden tussen ziekenhuizen of ziekenhuisactiviteiten », zoals dat wordt ingevoegd bij artikel 6 van het voorontwerp van ordonnantie « tot wijziging van [de] ordonnantie van 4 april 2019 betreffende de erkenning, de programmatie en de erkenningsprocedures van de ziekenhuizen, vormen van samenwerkingsverbanden tussen ziekenhuizen of ziekenhuisactiviteiten, om de samenwerking mogelijk te maken tussen ziekenhuizen waarbij een publiekrechtelijke rechtspersoon betrokken is zoals bedoeld in hoofdstuk XIIbis van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn », dat eveneens om advies aan de Raad van State is voorgelegd (67.340/3)

De vraag rijst of de ontworpen bepaling niet beter als volgt kan worden geformuleerd :

« § 5. Het locoregionaal klinisch ziekenhuisnetwerk dat zou worden opgericht door een of meer openbare centra voor maatschappelijk welzijn en/of plaatselijke verenigingen en/of andere openbare besturen met een of meer ziekenhuisbeheerders met privaatrechtelijke rechtspersoonlijkheid, neemt de rechtsvorm aan als bedoeld bij artikel 2/3 van de ordonnantie van 4 april 2019 betreffende de erkenning, de programmatie en de erkenningsprocedures van de ziekenhuizen, vormen van samenwerkingsverbanden tussen ziekenhuizen of ziekenhuisactiviteiten. Het kan niet de rechtsvorm aannemen van een ziekenhuis-vzw. »

De gemachtigde kon met dit voorstel instemmen.

#### Artikel 11

14. Paragraaf 1 van het ontworpen artikel 135/4 van de OCMW-wet bepaalt dat, in afwijking van de artikelen 110 tot 112, enkel de paragrafen 2 tot 4 van artikel 135/4 van toepassing zijn op de beslissing van een

(5) In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 135/1, § 2, eerste lid, schrijve men ook het best « Dit hoofdstuk » in plaats van « Onderhavig hoofdstuk ».

(6) Vgl. met het huidige artikel 135bis, § 2, vijfde lid, van de OCMW-wet.

11. Les textes français et néerlandais de l'article 135/1, § 2, alinéa 3, en projet, de la loi sur les CPAS sont discordants. Si le texte français correspond à l'objectif poursuivi, mieux vaudrait rédiger le texte néerlandais comme suit :

«Dit hoofdstuk<sup>(5)</sup> is niet van toepassing op de activiteiten van de plaatselijke verenigingen, van de ziekenhuis-vzw's en van de andere verenigingen dan die bedoeld in de artikelen 135/2, 135/3 en 135/6 »<sup>(6)</sup>.

Les auteurs du projet vérifieront si cette version correspond réellement à l'objectif poursuivi.

#### Article 10

12. Dans le texte néerlandais de l'article 135/3, § 4, en projet, de la loi sur les CPAS (article 10 de l'avant-projet), on écrira « zijn onderworpen aan hetzelfde toezicht » au lieu de « zijn onderworpen zijn aan hetzelfde toezicht ».

13. L'article 135/3, § 5, en projet, dispose que le réseau hospitalier clinique locorégional qui serait constitué par un ou plusieurs centres publics d'action sociale et/ou associations locales et/ou autres administrations publiques avec une ou plusieurs personnes morales de droit privé gestionnaires d'hôpitaux n'est pas une ASBL hospitalière.

La disposition en projet paraît, dans une certaine mesure, redondante par rapport à l'article 2/3, § 2, en projet, de l'ordonnance du 4 avril 2019 « relative à l'agrément, à la programmation et aux procédures d'agrément des hôpitaux, des formes de collaboration hospitalière ou des activités hospitalières », inséré par l'article 6 de l'avant-projet d'ordonnance « modifiant l'ordonnance du 4 avril 2019 relative à l'agrément, à la programmation et aux procédures d'agrément des hôpitaux, des formes de collaboration hospitalière ou des activités hospitalières, afin de permettre la collaboration entre hôpitaux impliquant une personne morale de droit public visée au chapitre XIIbis de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'action sociale », qui a également été soumis pour avis au Conseil d'État (67.340/3).

On peut se demander si la disposition en projet ne serait pas mieux formulée comme suit :

« § 5. Le réseau hospitalier clinique locorégional qui serait constitué par un ou plusieurs centres publics d'action sociale et/ou une ou plusieurs associations locales et/ou une ou plusieurs autres administrations publiques avec une ou plusieurs personnes de droit privé gestionnaires d'hôpitaux, prend la forme juridique visée à l'article 2/3 de l'ordonnance du 4 avril 2019 relative à l'agrément, à la programmation et aux procédures d'agrément des hôpitaux, des formes de collaboration hospitalière ou des activités hospitalières. Il ne peut pas prendre la forme d'une ASBL hospitalière ».

La déléguée a pu se rallier à cette proposition.

#### Article 11

14. Le paragraphe 1<sup>er</sup>, de l'article 135/4, en projet, de la loi sur les CPAS dispose que, par dérogation aux articles 110 à 112, les paragraphes 2 à 4 de l'article 135/4, sont seuls applicables à la décision d'un conseil

(5) Dans le texte néerlandais de l'article 135/1, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, en projet, il serait également préférable d'écrire « Dit hoofdstuk » au lieu de « Onderhavig hoofdstuk ».

(6) Comparer avec l'article 135bis, § 2, alinéa 5, actuel, de la loi sur les CPAS.

raad voor maatschappelijk welzijn tot oprichting van een ziekenhuis-vzw en tot vaststelling en wijziging van de statuten van de ziekenhuis-vzw. Overeenkomstig paragraaf 5 van hetzelfde artikel zijn de paragrafen 2 tot 4 ervan van toepassing op wijzigingen van de statuten van een ziekenhuis-vzw en op beslissingen van de OCMW's en plaatselijke verenigingen om zich aan te sluiten bij een bestaande ziekenhuis-vzw. De paragrafen 1 en 5 overlappen elkaar bijgevolg tot op zekere hoogte en bovendien kan uit de paragrafen 2 tot 4 zelf reeds worden afgeleid dat ze van toepassing zijn op beslissingen van plaatselijke verenigingen (weliswaar tot oprichting van een ziekenhuis-vzw).

Gewezen op de onduidelijke onderlinge verhouding van die bepalingen, verklaarde de gemachtigde wat volgt :

«L'objectif de l'auteur du texte était d'assimiler les tutelles applicables (a) à la création et (b) à la modification des statuts des ASBL hospitalières. Certes, la décision par laquelle un CPAS ou une association locale décidera d'adhérer à une ASBL hospitalière existante est, per se, de nature à entraîner une modification des statuts de cette association. Dans cette mesure en effet, les §§ 1<sup>er</sup> et 5 se superposent en partie et leur rédaction pourrait être rationalisée ».

Het ontworpen artikel 135/4 zal moeten worden herwerkt met het oog op het verbeteren van de interne coherentie. Bovendien moeten de stellers van het voorontwerp nagaan of het ontworpen artikel, gezien de inhoud ervan, niet beter wordt ondergebracht bij de ontworpen afdeling III (« administratief toezicht »), veeleer dan bij de ontworpen onderafdeling II (« Ziekenhuis-vzw's ») van afdeling II, temeer daar het ontworpen artikel 135/4 ook van toepassing blijkt te zijn op plaatselijke verenigingen.

15. In de Nederlandse tekst moet de vermelding «2.» worden weggelaten aan het begin van het tweede lid van het ontworpen artikel 135/4, § 3.

#### Artikel 13

16. In het ontworpen artikel 135/5, § 1, tweede lid, van de OCMW-wet (artikel 13 van het voorontwerp) wordt de koepelvereniging gedefinieerd als « een vereniging opgericht overeenkomstig de regels van hoofdstuk XII die is samengesteld overeenkomstig haar statuten ». Dat een vereniging is samengesteld overeenkomstig haar statuten spreekt vanzelf; die zinsnede kan dan ook beter worden weggelaten, wat door de gemachtigde werd beaamd.

#### Artikel 19

17. In het ontworpen artikel 135/8, § 1, tweede lid (artikel 19 van het voorontwerp), wordt bepaald dat de commissaris deelneemt aan de vergaderingen van de organen van de plaatselijke vereniging en van de ziekenhuis-vzw en dat hij alle documenten ontvangt die op die vergaderingen betrekking hebben. De gemachtigde bevestigde dat ook de « andere verenigingen » bedoeld in het ontworpen artikel 135/6 moeten worden vermeld en formuleerde het volgende tekstvoorstel :

« Le commissaire assiste aux réunions des organes de l'association locale, de l'autre association et de l'ASBL hospitalière, et reçoit communication de l'ensemble des documents se rapportant à ces réunions. »

Daarmee kan worden ingestemd.

18. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 135/8, §§ 3 en 4, schrijve men telkens « op elektronische wijze » in plaats van « elektronisch ».

Die opmerking geldt ook voor de ontworpen artikelen 135/9, § 2, 135/10, § 2, en 135/12, §§ 2, 3 en 4 (artikelen 20, 21 en 24 van het voorontwerp).

de l'action sociale de constituer une ASBL hospitalière, et d'adopter et de modifier les statuts de l'ASBL hospitalière. Selon le paragraphe 5 du même article, les paragraphes 2 à 4 de celui-ci sont applicables aux modifications des statuts d'une ASBL hospitalière et aux décisions des centres publics d'action sociale et des associations locales d'adhérer à une ASBL hospitalière existante. Par conséquent, jusqu'à un certain point, les paragraphes 1<sup>er</sup> et 5 se recoupent et, en outre, il peut déjà se déduire des paragraphes 2 à 4 eux-mêmes qu'ils s'appliquent aux décisions des associations locales (de constituer une ASBL hospitalière, il est vrai).

Son attention ayant été attirée sur la difficulté de percevoir le rapport entre ces dispositions, la déléguée a déclaré ce qui suit :

«L'objectif de l'auteur du texte était d'assimiler les tutelles applicables (a) à la création et (b) à la modification des statuts des ASBL hospitalières. Certes, la décision par laquelle un CPAS ou une association locale décidera d'adhérer à une ASBL hospitalière existante est, per se, de nature à entraîner une modification des statuts de cette association. Dans cette mesure en effet, les §§ 1<sup>er</sup> et 5 se superposent en partie et leur rédaction pourrait être rationalisée ».

L'article 135/4, en projet, devra être remanié pour en améliorer la cohérence interne. En outre, les auteurs de l'avant-projet devront examiner si, vu son contenu, il ne vaudrait pas mieux intégrer l'article en projet dans la section III en projet (« Tutelle administrative »), plutôt que dans la sous-section II en projet (« ASBL hospitalières ») de la section II, d'autant plus que l'article 135/4, en projet, paraît également être applicable aux associations locales.

15. Dans le texte néerlandais, on omettra la mention «2.» figurant au début de l'alinéa 2 de l'article 135/4, § 3, en projet.

#### Article 13

16. L'article 135/5, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, en projet, de la loi sur les CPAS (article 13 de l'avant-projet) définit l'association faitière comme « une association créée conformément aux règles du chapitre XII, composée conformément à ses statuts ». Affirmer qu'une association est composée conformément à ses statuts est un truisme; mieux vaut dès lors omettre ce segment de phrase, ainsi que l'a confirmé la déléguée

#### Article 19

17. L'article 135/8, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, en projet (article 19 de l'avant-projet), dispose que le commissaire assiste aux réunions des organes de l'association locale et de l'ASBL hospitalière, et qu'il reçoit communication de l'ensemble des documents se rapportant à ces réunions. La déléguée a confirmé qu'il y a également lieu de mentionner les « autres associations », visées à l'article 135/6, en projet, et a formulé la proposition de texte suivante :

« Le commissaire assiste aux réunions des organes de l'association locale, de l'autre association et de l'ASBL hospitalière, et reçoit communication de l'ensemble des documents se rapportant à ces réunions ».

Cette proposition peut être accueillie.

18. Dans le texte néerlandais de l'article 135/8, §§ 3 et 4, en projet, on écrira chaque fois « op elektronische wijze » au lieu de « elektronisch ».

Cette observation s'applique aussi aux articles 135/9, § 2, 135/10, § 2, et 135/12, §§ 2, 3 et 4, en projet (articles 20, 21 et 24 de l'avant-projet).

19. Artikel 108 van de OCMW-wet regelt de wijze waarop de akten van de OCMW's moeten worden verzonden met het oog op de uitoefening van het administratief toezicht, alsook de wijze van berekening van de termijnen in het kader van de uitoefening van dat administratief toezicht. Die bepaling wordt bij het ontworpen artikel 135/4, § 6, van toepassing verklaard voor de regeling van het administratief toezicht vervat in dat laatstgenoemde artikel. Dat is echter niet het geval voor de regeling van het administratief toezicht door de commissarissen in het ontworpen artikel 135/8. De stellers van het voorontwerp moeten nagaan of dat de bedoeling is en eventueel het ontworpen artikel 135/8 in die zin aanvullen.

#### *Artikel 20*

20. Het ontworpen artikel 135/9, § 2, tweede lid (artikel 20 van het voorontwerp), voorziet in een beroepsmogelijkheid voor de betrokken plaatselijke vereniging bij het Verenigd College tegen bepaalde beslissingen van de ziekenhuis-vzw of van de koepelvereniging. De nadere regels met betrekking tot dit beroep worden evenwel niet bepaald. Hierover om uitleg gevraagd, verklaarde de gemachtigde het volgende :

« L'article 135/7 indiquant que les associations locales, autres associations et ASBL hospitalières sont exclusivement soumises aux règles de contrôle de tutelle administrative fixées aux articles 135/4, 135/8 et 135/11, les délais de recours sont entendus comme à l'article 135/4, soit un délai de trente jours, le Collège réuni disposant d'un pouvoir d'annulation de la décision. »

Zonder verdere verduidelijking in de tekst, spreekt het geenszins voor zich dat de bepalingen van het ontworpen artikel 135/4 op dit beroep van toepassing zouden zijn. De procedure in de laatstgenoemde bepaling is trouwens van een heel andere aard. Het is dan ook raadzaam om het ontworpen artikel 135/9, § 2, tweede lid, aan te vullen met nadere regels over dat beroep of om het Verenigd College daartoe te machtigen.

#### *Artikel 21*

21. De vermelding « § 1. » ontbreekt aan het begin van het ontworpen artikel 135/10 (artikel 21 van het voorontwerp).

*De Griffier,*

Annemie GOOSSENS

*De Voorzitter,*

Jo BAERT

19. L'article 108 de la loi sur les CPAS règle les modalités selon lesquelles les actes des CPAS doivent être transmis en vue de l'exercice de la tutelle administrative, ainsi que le mode de calcul des délais dans le cadre de l'exercice de cette tutelle administrative. L'article 135/4, § 6, en projet, rend cette disposition applicable au régime de la tutelle administrative qu'il prévoit. Tel n'est cependant pas le cas pour le régime de la tutelle administrative exercée par les commissaires, que prévoit l'article 135/8, en projet. Les auteurs de l'avant-projet devront examiner si telle est l'intention et, le cas échéant, compléter l'article 135/8 en ce sens.

#### *Article 20*

20. L'article 135/9, § 2, alinéa 2, en projet (article 20 de l'avant-projet), prévoit que l'association locale concernée dispose d'une possibilité de recours devant le Collège réuni contre certaines décisions de l'ASBL hospitalière ou de l'association faitière. Les modalités du recours ne sont cependant pas précisées. Invitée à fournir des précisions à ce sujet, la déléguée a déclaré ce qui suit :

« L'article 135/7 indiquant que les associations locales, autres associations et ASBL hospitalières sont exclusivement soumises aux règles de contrôle de tutelle administrative fixées aux articles 135/4, 135/8 et 135/11, les délais de recours sont entendus comme à l'article 135/4, soit un délai de trente jours, le Collège réuni disposant d'un pouvoir d'annulation de la décision. »

En l'absence d'autres précisions dans le texte, il ne va nullement de soi que les dispositions de l'article 135/4, en projet, s'appliquent à ce recours. Au demeurant, la procédure que prévoit cette dernière disposition est d'une tout autre nature. Il est dès lors conseillé de compléter l'article 135/9, § 2, alinéa 2, en projet, par les modalités de ce recours ou d'habiliter le Collège réuni à cet effet.

#### *Article 21*

21. La mention « § 1<sup>er</sup>. » est manquante au début de l'article 135/10, en projet (article 21 de l'avant-projet).

*Le Greffier,*

Annemie GOOSSENS

*Le Président,*

Jo BAERT

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**  
**tot wijziging van artikel 79 en hoofdstuk**  
**XIIbis van de organieke wet van**  
**8 juli 1976 betreffende de openbare**  
**centra voor maatschappelijk welzijn**

Het Verenigd College,

Op de voordracht van de Leden van het Verenigd College bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Leden van het Verenigd College bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen worden belast met het voorleggen namens het Verenigd College aan de Verenigde Vergadering van het ontwerp van ordonnantie waarvan de tekst hierna volgt :

*Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

*Artikel 2*

In artikel 79, lid 2, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, zoals gewijzigd bij de wet van 5 augustus 1992, worden de woorden « , of de artikelen 135/3 en 135/4 » ingevoegd tussen de woorden « van de artikelen 118 tot en met 135 » en de woorden « van de wet eerbiedigen of de vorm aannemen van ».

*Artikel 3*

De artikelen 135bis tot en met 135duodecies die hoofdstuk XIIbis van dezelfde wet vormen, worden opgeheven.

*Artikel 4*

In hoofdstuk XIIbis van dezelfde wet, wordt een afdeling I ingevoegd getiteld « Definities en toepassingsgebied ».

*Artikel 5*

In de door artikel 4 ingevoegde afdeling I, wordt een artikel 135/1 ingevoegd dat luidt als volgt :

**PROJET D'ORDONNANCE**  
**modifiant l'article 79 et le chapitre**  
**XIIbis de la loi du 8 juillet**  
**1976 organique des centres**  
**publics d'action sociale**

Le Collège réuni,

Sur la proposition des Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de l'Aide aux personnes,

Après délibération,

ARRÊTE :

Les Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de l'Aide aux personnes sont chargés de présenter à l'Assemblée réunie, au nom du Collège réuni, le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

*Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

*Article 2*

Dans l'article 79, alinéa 2, de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'action sociale, tel que modifié par la loi du 5 août 1992, les mots « , ou des articles 135/3 et 135/4 » sont insérés entre les mots « des articles 118 à 135 » et les mots « de la loi ou adoptent la forme ».

*Article 3*

Les articles 135bis à 135duodecies formant le chapitre XIIbis de la même loi sont abrogés.

*Article 4*

Dans le chapitre XIIbis de la même loi, il est inséré une section I intitulée « Définitions et champ d'application ».

*Article 5*

Dans la section I insérée par l'article 4, il est inséré un article 135/1 rédigé comme suit :



« Art. 135/1. § 1. In de zin van dit hoofdstuk, wordt verstaan onder :

- 1° ziekenhuis : een ziekenhuis in de zin van artikel 2 van de gecoördineerde wet van 10 juli 2008 op de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen ;
- 2° plaatselijke vereniging : de in artikel 135/2 bedoelde vereniging ;
- 3° ziekenhuis-vzw : de in artikel 135/3 bedoelde vzw ;
- 4° koepelvereniging : de in artikel 135/5 bedoelde vereniging ;
- 5° andere vereniging : de in artikel 135/6 bedoelde vereniging ;
- 6° gefuseerd ziekenhuis : het gefuseerd ziekenhuis in de zin van het koninklijk besluit van 31 mei 1989 houdende nadere omschrijving van de fusie van ziekenhuizen en van de bijzondere normen waaraan deze moet voldoen ;
- 7° ziekenhuisgroepering : de ziekenhuisgroepering in de zin van het koninklijk besluit van 30 januari 1989 houdende vaststelling van aanvullende normen voor de erkenning van ziekenhuizen en ziekenhuisdiensten alsmede tot nadere omschrijving van de ziekenhuisgroeperingen en van de bijzondere normen waaraan deze moeten voldoen, met rechtspersoonlijkheid ;
- 8° locoregionaal klinisch ziekenhuisnetwerk : het locoregionaal klinisch ziekenhuisnetwerk in de zin van artikel 14/1, 1°, van de gecoördineerde wet van 10 juli 2008 op de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen ;
- 9° vzw : de vereniging zonder winstoogmerk in de zin van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen.

§ 2. Dit hoofdstuk is niet langer van toepassing in geval van ontbinding van de koepelvereniging.

Het is ook niet langer van toepassing op ontbonden plaatselijke verenigingen, ziekenhuis-vzw's en andere verenigingen.

Dit hoofdstuk is niet van toepassing op de activiteiten van de plaatselijke verenigingen, van de ziekenhuis-vzw's en van andere verenigingen, andere dan die bedoeld in de artikelen 135/2, 135/3 en 135/6. ».

#### *Artikel 6*

In hoofdstuk XIIbis van dezelfde wet, wordt een afdeling II ingevoegd getiteld « De verschillende soorten verenigingen ».

« Art. 135/1. § 1<sup>er</sup>. Au sens du présent chapitre, il faut entendre par :

- 1° hôpital : l'hôpital au sens de l'article 2 de la loi coordonnée du 10 juillet 2008 sur les hôpitaux et autres établissements de soins ;
- 2° association locale : l'association visée à l'article 135/2 ;
- 3° ASBL hospitalière : l'ASBL visée à l'article 135/3 ;
- 4° association faitière : l'association visée à l'article 135/5 ;
- 5° autre association : l'association visée à l'article 135/6 ;
- 6° hôpital fusionné : l'hôpital fusionné au sens de l'arrêté royal du 31 mai 1989 précisant la description d'une fusion d'hôpitaux et des normes particulières qu'il doit respecter ;
- 7° groupement hospitalier : le groupement d'hôpitaux au sens de l'arrêté royal du 30 janvier 1989 fixant les normes complémentaires d'agrément des hôpitaux et des services hospitaliers et précisant la définition des groupements d'hôpitaux et les normes particulières qu'ils doivent respecter, doté d'une personnalité juridique ;
- 8° réseau hospitalier clinique locorégional : le réseau hospitalier clinique locorégional au sens de l'article 14/1, 1°, de la loi coordonnée du 10 juillet 2008 sur les hôpitaux et autres établissements de soins ;
- 9° ASBL : l'association sans but lucratif au sens du Code des sociétés et des associations.

§ 2. Le présent chapitre cesse de s'appliquer en cas de dissolution de l'association faitière.

Il cesse également de s'appliquer aux associations locales, aux ASBL hospitalières et aux autres associations qui sont dissoutes.

Le présent chapitre ne s'applique pas aux activités des associations locales, des ASBL hospitalières et des autres associations, autres que celles visées par les 135/2, 135/3 et 135/6. ».

#### *Article 6*

Dans le chapitre XIIbis de la même loi, il est inséré une section II intitulée « Les différents types d'associations ».

*Artikel 7*

In de door artikel 6 ingevoegde afdeling II, wordt een onderafdeling I ingevoegd getiteld « Plaatselijke verenigingen ».

*Artikel 8*

In de door artikel 7 ingevoegde onderafdeling I, wordt een artikel 135/2 ingevoegd dat luidt als volgt :

« Art. 135/2. § 1. De plaatselijke vereniging is een vereniging opgericht overeenkomstig de regels van hoofdstuk XII die tot doel heeft rechtstreeks of in het kader van een ziekenhuis-vzw de gehele of gedeeltelijke uitbating van één of meer ziekenhuizen te verzekeren.

§ 2. De plaatselijke vereniging oefent een openbare dienstopdracht uit door bij te dragen aan het aanbod van diensten, disciplines of uitrustingen om beter aan de behoeften van de bevolking te voldoen en de kwaliteit van de zorg te verbeteren.

De plaatselijke vereniging voert de sociale opdrachten uit die haar door de koepelvereniging worden gedelegeerd. Zij verleent steun in toepassing van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, en zij waarborgt voor iedere patiënt, ongeacht zijn inkomens-, verzekerbaarheids- of vermogenstoestand, een universele toegang tot de zorgverstrekking zodat hij kan rekenen op de nodige kwaliteitsvolle zorgen aan de beste prijs met respect voor zijn ideologische, levensbeschouwelijke of religieuze overtuiging.

De plaatselijke vereniging brengt jaarlijks verslag uit over de manier waarop zij haar gedelegeerde sociale en openbare dienstopdrachten heeft uitgevoerd en over de middelen die zij daaraan heeft besteed.

§ 3. In afwijking van artikel 128, § 1, en onverminderd artikel 128, § 2 en § 3, stellen de plaatselijke verenigingen vrij de administratieve en geldelijke statuten van hun personeel vast. De plaatselijke verenigingen kunnen met elkaar coördineren voor de vaststelling van de administratieve en geldelijke statuten van hun personeel. Er wordt een overgangsperiode ingesteld waarin de koepelvereniging de richtsnoeren voor de administratieve en geldelijke personeelsstatuten blijft vaststellen. De overgangsperiode bedraagt maximum 3 jaar.

*Artikel 9*

In de door artikel 6 ingevoegde afdeling II, wordt een onderafdeling II ingevoegd getiteld « Ziekenhuis-vzw's ».

*Article 7*

Dans la section II insérée par l'article 6, il est inséré une sous-section I intitulée « Associations locales ».

*Article 8*

Dans la sous-section I insérée par l'article 7, il est inséré un article 135/2 rédigé comme suit :

« Art. 135/2. § 1<sup>er</sup>. L'association locale est une association créée conformément aux règles du chapitre XII, qui a pour objet d'assurer, directement ou dans le cadre d'une ASBL hospitalière, l'exploitation de tout ou partie d'un ou plusieurs hôpitaux.

§ 2. L'association locale exerce une mission de service public en contribuant à offrir des services, disciplines ou équipements afin de mieux répondre aux besoins de la population et d'améliorer la qualité des soins.

L'association locale exécute les missions sociales qui lui sont déléguées par l'association faitière. Elle accorde les secours en application de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les centres publics d'aide sociale et garantit à tout patient, quelle que soit sa situation de revenus, d'assurabilité ou de patrimoine, un accès universel aux soins, à savoir le bénéficie des soins de qualité nécessaires au meilleur prix, dans le respect de sa conviction idéologique, philosophique ou religieuse.

L'association locale fait annuellement rapport de la manière dont elle a mis en œuvre ses missions de service public et sociale déléguée, ainsi que les moyens qu'elle y a consacrés.

§ 3. Par dérogation à l'article 128, § 1<sup>er</sup>, et sans préjudice de l'article 128, §§ 2 et 3, les associations locales arrêtent librement les statuts administratif et pécuniaire de leur personnel. Les associations locales ont la possibilité de se coordonner pour arrêter les statuts administratif et pécuniaire de leur personnel. Une période transitoire est instaurée où l'association faitière continue à fixer les orientations en termes de statuts administratif et pécuniaire du personnel. La période transitoire est de maximum 3 ans.

*Article 9*

Dans la section II insérée par l'article 6, il est inséré une sous-section II intitulée « ASBL hospitalières ».

*Artikel 10*

In de door artikel 9 ingevoegde onderafdeling II, wordt een artikel 135/3 ingevoegd dat luidt als volgt :

« Art. 135/3. § 1. De ziekenhuis-vzw is een vereniging die, overeenkomstig artikel 79, in afwijking van de regels van hoofdstuk XII, wordt opgericht door één of meer openbare centra voor maatschappelijk welzijn en/of plaatselijke verenigingen en/of andere publiekrechtelijke rechtspersonen met één of meer ziekenhuisbeheerders met privaatrechtelijke rechtspersoonlijkheid met het oog op de gehele of gedeeltelijke uitbating van één of meer ziekenhuizen.

§ 2. Een ziekenhuis-vzw kan enkel onder de volgende voorwaarden worden opgericht :

- 1° de oprichting van de vereniging beantwoordt aan de wens van haar leden om partnerschappen tussen hen te ontwikkelen of te versterken en/of een betere expertise mogelijk te maken in een efficiënte economische omgeving door een optimaal gebruik van persoonlijke middelen en een deskundig beheer, en/of een multidisciplinaire aanpak mogelijk te maken die beantwoordt aan een intensivering van de zorg en in het bijzonder aan het steeds meer gespecialiseerde karakter ervan, met name op technologisch vlak, in voorkomend geval in het kader van de fusie van hun respectievelijke ziekenhuizen ;
- 2° de vereniging oefent een openbare dienstopdracht uit door bij te dragen aan het aanbod van diensten, disciplines of uitrustingen om beter aan de behoeften van de bevolking tegemoet te komen en de kwaliteit van de zorg te verbeteren en aldus bij te dragen aan de ontwikkeling van een openbaar zorgaanbod ;
- 3° de vereniging oefent de aan haar door de koepelvereniging gedelegeerde sociale opdrachten uit en waarborgt voor iedere patiënt, ongeacht zijn inkomens-, verzekerbaarheids- of vermogenstoestand, een universele toegang tot de zorgverstrekking zodat hij kan rekenen op de nodige kwaliteitsvolle zorgen aan de beste prijs met respect voor zijn ideologische, levensbeschouwelijke of religieuze overtuiging ;
- 4° de vereniging werkt een vijfjarig strategisch plan uit waarin zij vaststelt hoe zij haar gedelegeerde sociale en openbare dienstopdrachten beoogt uit te voeren en haar middelen hieraan beoogt te besteden.

§ 3. De statuten van de ziekenhuis-vzw bepalen het volgende :

- 1° de vereniging heeft tot doel één of meer ziekenhuizen uit te baten ;
- 2° de vereniging neemt de vorm aan van een vereniging zonder winstoogmerk ;

*Article 10*

Dans la sous-section II insérée par l'article 9, il est inséré un article 135/3 rédigé comme suit :

« Art. 135/3. § 1<sup>er</sup>. L'ASBL hospitalière est une association constituée, conformément à l'article 79, par dérogation aux règles du chapitre XII, par un ou plusieurs centres publics d'action sociale et/ou associations locales et/ou autres personnes morales de droit public avec une ou plusieurs personnes morales de droit privé gestionnaires d'hôpitaux en vue de l'exploitation de tout ou partie des activités d'un ou plusieurs hôpitaux.

§ 2. La constitution d'une ASBL hospitalière n'est possible que dans le respect des conditions suivantes :

- 1° la constitution de l'association répond à la volonté de ses membres de développer ou renforcer des partenariats entre eux et/ou de permettre une expertise améliorée dans un environnement économique efficace par une utilisation optimisée des moyens personnels et une gestion experte, et/ou de permettre une approche multidisciplinaire qui répond à une intensification des soins et en particulier à leur caractère de plus en plus spécialisé notamment sur le plan technologique, le cas échéant dans le cadre de la fusion de leurs hôpitaux respectifs ;
- 2° l'association exerce une mission de service public en contribuant à offrir des services, disciplines ou équipements afin de mieux répondre aux besoins de la population et d'améliorer la qualité des soins, contribuant ainsi au développement d'une offre de soins publique ;
- 3° l'association exécute les missions sociales qui lui sont déléguées par l'association faitière et garantit à tout patient, quelle que soit sa situation de revenus, d'assurabilité ou de patrimoine, un accès universel aux soins, à savoir le bénéfice des soins de qualité nécessaires au meilleur prix, dans le respect de sa conviction idéologique, philosophique ou religieuse ;
- 4° l'association élabore un plan stratégique quinquennal dans lequel elle définit la manière dont elle projette de mettre en œuvre ses missions de service public et sociale déléguée, ainsi que les moyens qu'elle projette d'y consacrer.

§ 3. Les statuts de l'ASBL hospitalière prévoient que :

- 1° l'association a pour objet d'exploiter un ou plusieurs hôpitaux ;
- 2° l'association prend la forme d'une association sans but lucratif ;

- 3° de plaatselijke verenigingen en/of openbare centra voor maatschappelijk welzijn wijzen samen minstens de helft van de vertegenwoordigers in de algemene vergadering van de ziekenhuis-vzw aan ;
- 4° een plaatselijke vereniging wordt in de algemene vergadering van de vereniging vertegenwoordigd door leden die door haar raad van bestuur worden aangewezen, en een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn wordt in diezelfde organen vertegenwoordigd door leden aangewezen door zijn raad voor maatschappelijk welzijn ;
- 5° de algemene vergadering van de vereniging wijst de leden van de raad van bestuur van de ziekenhuis-vzw aan ;
- 6° elke activiteit van de vereniging moet worden uitgevoerd rekening houdend met de aandelen en/of inbreng van de deelgenoten en/of leden.

§ 4. Een ziekenhuis-vzw kan andere rechtspersonen met of zonder winstoogmerk oprichten of hierin participaties nemen om de verwezenlijking van haar maatschappelijk doel te bevorderen. De rechtspersonen die zij opricht of waarin zij participaties neemt, zijn onderworpen aan hetzelfde toezicht als hetgeen dat op haar wordt uitgeoefend in toepassing van de artikelen 135/7 tot en met 135/9.

§ 5. Het locoregionaal klinisch ziekenhuisnetwerk dat zou worden opgericht door een of meer openbare centra voor maatschappelijk welzijn en/of een of meer plaatselijke verenigingen en/of een of meer andere openbare besturen met een of meer ziekenhuisbeheerders met privaatrechtelijke rechtspersoonlijkheid, neemt de rechtsvorm aan als bedoeld in artikel 2/3 van de ordonnantie van 4 april 2019 betreffende de erkenning, de programmatie en de erkenningsprocedures van de ziekenhuizen, vormen van samenwerkingsverbanden tussen ziekenhuizen of ziekenhuisactiviteiten. Het kan niet de vorm aannemen van een ziekenhuis-vzw. ».

#### *Artikel 11*

In dezelfde onderafdeling, wordt een artikel 135/4 ingevoegd dat luidt als volgt :

« Art. 135/4. § 1. In afwijking van de artikelen 110 tot 112, zijn enkel de paragrafen 2 tot en met 4 van onderhavige bepaling van toepassing op de beslissing van een raad voor maatschappelijk welzijn tot oprichting van een ziekenhuis-vzw en tot vaststelling en wijziging van de statuten van de ziekenhuis-vzw. De paragrafen 2 tot en met 4 zijn van toepassing op beslissingen van openbare centra voor maatschappelijk welzijn en plaatselijke verenigingen om zich aan te sluiten bij een bestaande ziekenhuis-vzw.

§ 2. Elk openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn en elke plaatselijke vereniging maken de beslissing

- 3° les associations locales et/ou les centres publics d'action sociale et/ou les administrations publiques désignent ensemble la moitié au moins des représentants dans l'assemblée générale de l'ASBL hospitalière ;
- 4° une association locale est représentée au sein de l'assemblée générale de l'association par des membres désignés par son conseil d'administration, et un centre public d'action sociale est représenté au sein des mêmes organes par des membres désignés par son conseil de l'action sociale ;
- 5° l'assemblée générale de l'association désigne les membres du conseil d'administration de l'ASBL hospitalière ;
- 6° toute activité de l'association doit être réalisée dans le respect des parts et/ou apports des associés et/ou membres.

§ 4. Une ASBL hospitalière peut constituer ou prendre des participations dans d'autres personnes morales ayant ou non un but lucratif, en vue de faciliter la réalisation de son objet social. Les personnes morales qu'elle constitue ou dans lesquelles elle prend des participations sont soumises au même contrôle de tutelle que celui qui s'exerce sur elle en application des articles 135/7 à 135/9.

§ 5. Le réseau hospitalier clinique locorégional qui serait constitué par un ou plusieurs centres publics d'action sociale et/ou une ou plusieurs associations locales et/ou une ou plusieurs autres administrations publiques avec une ou plusieurs personnes de droit privé gestionnaires d'hôpitaux, prend la forme juridique visée à l'article 2/3 de l'ordonnance du 4 avril 2019 relative à l'agrément, à la programmation et aux procédures d'agrément des hôpitaux, des formes de collaboration hospitalière ou des activités hospitalières. Il ne peut pas prendre la forme d'une ASBL hospitalière. ».

#### *Article 11*

Dans la même sous-section, il est inséré un article 135/4 rédigé comme suit :

« Art. 135/4. § 1<sup>er</sup>. Par dérogation aux articles 110 à 112, les paragraphes 2 à 4 de la présente disposition sont seuls applicables à la décision d'un conseil de l'action sociale de constituer une ASBL hospitalière, d'adopter et de modifier les statuts de l'ASBL hospitalière. Les paragraphes 2 à 4 sont applicables aux décisions des centres publics d'action sociale et des associations locales d'adhérer à une ASBL hospitalière existante.

§ 2. Chaque centre public d'action sociale et association locale transmet la décision de constituer une ASBL

tot oprichting van een ziekenhuis-vzw en het ontwerp van de statuten samen over aan het Verenigd College en de koepelvereniging binnen twintig dagen na de goedkeuring ervan.

De koepelvereniging heeft na de ontvangst van deze beslissingen en ontwerpen dertig dagen de tijd om ze goed of af te keuren. De koepelvereniging kan de beslissing tot oprichting van een ziekenhuis-vzw of het ontwerp van de statuten enkel afkeuren, indien zij vaststelt dat de voorwaarden van artikel 135/3, § 2 of § 3 niet zijn vervuld.

Bij gebrek aan een beslissing van de koepelvereniging op het einde van de termijn van dertig dagen, wordt de beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn of van de plaatselijke vereniging om een ziekenhuis-vzw op te richten en/of het ontwerp van de statuten, geacht te zijn goedgekeurd.

§ 3. Het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn of de plaatselijke vereniging maakt de beslissing van de koepelvereniging tot goedkeuring van de beslissing tot oprichting van een ziekenhuis-vzw en/of van het ontwerp van de statuten, of de mededeling dat deze beslissing en/of dit ontwerp van de statuten door het verstrijken van de termijn werden/werd goedgekeurd, binnen vijftien dagen na ontvangst van de beslissing of het verstrijken van de in paragraaf 2 bedoelde termijn van dertig dagen, over aan het Verenigd College.

Het Verenigd College kan de beslissing tot goedkeuring van de koepelvereniging binnen dertig dagen na de in lid 1 bedoelde overmaking nietig verklaren. Het Verenigd College kan de beslissing van de koepelvereniging enkel nietig verklaren, indien het vaststelt dat de voorwaarden van artikel 135/3, § 2, niet zijn vervuld.

§ 4. Het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn of de plaatselijke vereniging maakt de beslissing van de koepelvereniging tot afkeuring van de beslissing tot oprichting van een ziekenhuis-vzw en/of het ontwerp van de statuten, binnen veertig dagen na ontvangst ervan over met zijn opmerkingen.

Het Verenigd College heeft vanaf de ontvangstdatum van de beslissing tot oprichting van een ziekenhuis-vzw en/of het ontwerp van de statuten die door de koepelvereniging werden/werd afgekeurd, dertig dagen de tijd om van zijn beslissing tot goedkeuring of afkeuring kennis te geven aan de raad voor maatschappelijk welzijn of de plaatselijke vereniging.

Indien het Verenigd College geen kennisgeeft van zijn beslissing binnen de in lid 2 bedoelde termijn, worden/wordt de beslissing tot oprichting van een ziekenhuis-vzw

hospitalière et le projet de statuts simultanément au Collège réuni et à l'association faitière dans les vingt jours de leur adoption.

L'association faitière dispose de trente jours à dater de la réception de ces décisions et projets pour les approuver ou les imputer. L'association faitière ne peut imputer la décision de constituer une ASBL hospitalière ou le projet de statuts que si elle constate que les conditions de l'article 135/3, §§ 2 ou 3 ne sont pas remplies.

À défaut de décision de l'association faitière à l'expiration du délai de trente jours, la décision du conseil de l'action sociale ou de l'association locale de constituer une ASBL hospitalière et/ou le projet de statuts est réputée approuvée.

§ 3. Le centre public d'action sociale ou l'association locale transmet la décision de l'association faitière approuvant la décision de constituer une ASBL hospitalière et/ou le projet de statuts, ou l'information selon laquelle cette décision et/ou ce projet de statuts a été approuvé par expiration de délai, au Collège réuni dans les quinze jours de la réception de la décision ou de l'expiration du délai de trente jours visé au paragraphe 2.

Le Collège réuni peut annuler la décision d'approbation de l'association faitière dans les trente jours de la transmission visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>. Le Collège réuni ne peut annuler la décision de l'association faitière que s'il constate que les conditions de l'article 135/3, § 2, ne sont pas remplies.

§ 4. Le centre public d'action sociale ou l'association locale transmet la décision de l'association faitière imputant la décision de constituer une ASBL hospitalière et/ou le projet de statuts dans les quarante jours de sa réception avec ses observations.

Le Collège réuni dispose de trente jours à dater de la réception de la décision de constituer une ASBL hospitalière et/ou le projet de statuts imputé par l'association faitière pour notifier sa décision d'approbation ou d'imputation au conseil de l'action sociale ou de l'association locale.

À défaut pour le Collège réuni d'avoir notifié sa décision dans le délai visé à l'alinéa 2, la décision de constituer une ASBL hospitalière et/ou le projet de statuts sont réputés

en/of het ontwerp van de statuten geacht te zijn goedgekeurd zoals aangenomen door de raad voor maatschappelijk welzijn of de plaatselijke vereniging.

§ 6. Wat de wijze van overmaking van de documenten en de termijnen betreft, is artikel 108 van toepassing. ».

#### *Artikel 12*

In de door artikel 6 ingevoegde afdeling II, wordt een onderafdeling III ingevoegd getiteld « Koepelvereniging ».

#### *Artikel 13*

In de door artikel 12 ingevoegde onderafdeling III, wordt een artikel 135/5 ingevoegd dat als volgt luidt :

« Art. 135/5. § 1. Er mag slechts één koepelvereniging worden opgericht.

De koepelvereniging is een vereniging opgericht overeenkomstig de regels van hoofdstuk XII.

Zij bestaat uit rechtstreekse of onrechtstreekse vertegenwoordigers van op zijn minst :

- 1° de deelgenoten van de plaatselijke verenigingen ;
- 2° de deelgenoten van de ziekenhuis-vzw's ;
- 3° de Brusselse gemeenten die geen deelgenoot zijn in de plaatselijke verenigingen ;
- 4° het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Overeenkomstig artikel 118 van onderhavige wet, kunnen andere publiek- of privaatrechtelijke rechtspersonen ook lid zijn van de koepelvereniging.

§ 2. De koepelvereniging bepaalt de sociale opdrachten van algemeen belang die de plaatselijke verenigingen en de ziekenhuis-vzw's moeten uitvoeren overeenkomstig de ordonnantie van 13 februari 2003 houdende toekenning van bijzondere subsidies aan de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

§ 3. De koepelvereniging oefent een toezicht uit op de plaatselijke verenigingen en de ziekenhuis-vzw's, overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 135/4 en 135/7 tot en met 135/9.

§ 4. In afwijking van artikel 128, § 1, en onverminderd artikel 128, § 2 en § 3, stelt de koepelvereniging vrij de administratieve en geldelijke statuten van haar personeel vast. ».

approuvés tels qu'adoptés par le conseil de l'action sociale ou l'association locale.

§ 6. S'agissant des modalités de transmission des documents et des délais, l'article 108 est d'application. ».

#### *Article 12*

Dans la section II insérée par l'article 6, il est inséré une sous-section III intitulée « Association faitière ».

#### *Article 13*

Dans la sous-section III insérée par l'article 12, il est inséré un article 135/5 rédigé comme suit :

« Art. 135/5. § 1<sup>er</sup>. Il ne peut être créé qu'une seule association faitière.

L'association faitière est une association créée conformément aux règles du chapitre XII.

Elle comprend une représentation, directe ou indirecte, à tout le moins :

- 1° des membres associés des associations locales ;
- 2° des membres associés des ASBL hospitalières ;
- 3° des communes bruxelloises qui ne sont pas associées dans les associations locales ;
- 4° de la Région Bruxelles-Capitale.

D'autres personnes morales, de droit public ou de droit privé, peuvent, conformément à l'article 118 de la présente loi, être membres de l'association faitière.

§ 2. L'association faitière définit les missions sociales d'intérêt général à charge des associations locales et des ASBL hospitalières en exécution de l'ordonnance du 13 février 2003 portant octroi de subventions spéciales aux communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

§ 3. L'association faitière exerce un contrôle de tutelle sur les associations locales et les ASBL hospitalières conformément à ce qui est prévu aux articles 135/4 et 135/7 à 135/9.

§ 4. Par dérogation à l'article 128, § 1<sup>er</sup>, et sans préjudice de l'article 128, §§ 2 et 3, l'association faitière arrête librement les statuts administratif et pécuniaire de son personnel. ».

*Artikel 14*

In de door artikel 6 ingevoegde afdeling II, wordt een onderafdeling IV ingevoegd getiteld « Andere verenigingen ».

*Artikel 15*

In de door artikel 14 ingevoegde onderafdeling IV, wordt een artikel 135/6 ingevoegd dat luidt als volgt :

« Art. 135/6. Om de vervulling van hun opdrachten te vergemakkelijken, kunnen de koepelvereniging en/of de plaatselijke verenigingen en/of andere overheidsinstanties een vereniging oprichten die geen ziekenhuis-vzw is met een of meer privaatrechtelijke rechtspersonen. Deze rechtspersonen kunnen elke rechtsvorm aannemen, mits zij geen winstoogmerk hebben.

In afwijking van artikel 118, kunnen de in het eerste lid bedoelde privaatrechtelijke rechtspersonen een winstoogmerk nastreven.

De in het eerste lid bedoelde verenigingen zijn de « andere verenigingen. ».

*Artikel 16*

In hoofdstuk XII**bis** van dezelfde wet, wordt een afdeling III ingevoegd getiteld « administratief toezicht ».

*Artikel 17*

In de door artikel 16 ingevoegde afdeling III, wordt een onderafdeling I ingevoegd getiteld « Toezicht op de plaatselijke verenigingen, ziekenhuis-vzw's en andere verenigingen ».

*Artikel 18*

In de door artikel 17 ingevoegde onderafdeling I, wordt een artikel 135/7 ingevoegd dat als volgt luidt :

« Art. 135/7. De plaatselijke verenigingen en andere verenigingen, in afwijking van artikel 126, en de ziekenhuis-vzw's zijn uitsluitend onderworpen aan de in de artikelen 135/4 en 135/8 tot en met 135/11 vastgestelde regels inzake administratief toezicht. »

*Artikel 19*

In dezelfde onderafdeling, wordt een artikel 135/8 ingevoegd dat luidt als volgt :

« Art. 135/8. § 1. De koepelvereniging wijst binnen elke plaatselijke vereniging, ziekenhuis-vzw en andere vereniging een effectieve commissaris en zijn

*Article 14*

Dans la section II insérée par l'article 6, il est inséré une sous-section IV intitulée « Autres associations ».

*Article 15*

Dans la sous-section IV insérée par l'article 14, il est inséré un article 135/6 rédigé comme suit :

« Art. 135/6. En vue de faciliter l'accomplissement de leurs missions, l'association faitière et/ou les associations locales et/ou d'autres pouvoirs publics peuvent constituer une association qui n'est pas une ASBL hospitalière, avec une ou plusieurs personnes morales de droit privé. Ces personnes morales peuvent prendre toute forme juridique, pour autant qu'elles ne présentent pas de but lucratif.

Par dérogation à l'article 118, les personnes morales de droit privé visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> peuvent poursuivre un but lucratif.

Les associations visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> sont les « autres associations. ».

*Article 16*

Dans le chapitre XII**bis** de la même loi, il est inséré une section III intitulée « Tutelle administrative ».

*Article 17*

Dans la section III insérée par l'article 16, il est inséré une sous-section I intitulée « Tutelle sur les Associations locales, les ASBL hospitalières et les autres associations ».

*Article 18*

Dans la sous-section I insérée par l'article 17, il est inséré un article 135/7 rédigé comme suit :

« Art. 135/7. Les associations locales et les autres associations par dérogation à l'article 126, et les ASBL hospitalières sont exclusivement soumises aux règles de contrôle de tutelle administrative fixées dans l'article 135/4, et les articles 135/8 à 135/11. »

*Article 19*

Dans la même sous-section, il est inséré un article 135/8 rédigé comme suit :

« Art. 135/8. § 1<sup>er</sup>. L'association faitière désigne un commissaire effectif et son suppléant auprès de chaque association locale, ASBL hospitalière et autre association.

plaatsvervanger aan. Eenzelfde commissaris kan binnen meerdere plaatselijke verenigingen, ziekenhuis-vzw's en andere verenigingen worden aangewezen.

De commissaris neemt deel aan de vergaderingen van de organen van de plaatselijke vereniging, de andere vereniging en de ziekenhuis-vzw en ontvangt alle documenten die op die vergaderingen betrekking hebben.

§ 2. De in paragraaf 1 bedoelde commissaris is belast met :

- 1° het controleren van de conformiteit van de beslissingen van de plaatselijke vereniging, de ziekenhuis-vzw en de andere vereniging met de wet en de statuten ;
- 2° het controleren van de conformiteit van de beslissingen van de plaatselijke vereniging, de ziekenhuis-vzw en de andere vereniging met hun gedelegeerde sociale opdracht ;
- 3° het controleren van het feit of het eventuele tekort van de plaatselijke vereniging, de ziekenhuis-vzw en de andere vereniging past in een kader en binnen financiële verbintenissen die de financiën van de gemeenten niet in gevaar brengen, rekening houdend met de openbare dienstverplichtingen en de gedelegeerde sociale opdracht waarmee zij zijn belast ;
- 4° het controleren van de conformiteit van de wijzigingen aan de statuten van de plaatselijke vereniging, de ziekenhuis-vzw en de andere vereniging met de wet, inzonderheid artikel 135/3, § 3 ;
- 5° het controleren van het feit of de beslissingen van de plaatselijke vereniging, de ziekenhuis-vzw en de andere vereniging om een andere rechtspersoon op te richten of hierin participaties te nemen, kunnen bijdragen tot de verwezenlijking van hun maatschappelijk doel.

§ 3. Onverminderd paragraaf 6, heeft de in paragraaf 1 bedoelde commissaris het recht om de beslissingen van plaatselijke verenigingen, ziekenhuis-vzw's en andere verenigingen aanhangig te maken bij de koepelvereniging.

Wanneer hij van deze aanhangigmaking gebruik maakt, wordt de betwiste beslissing onverwijld opgeschort en op elektronische wijze, met afgifte van het verzendingsbewijs aan de afzender, verzonden aan de koepelvereniging. Deze laatste verklaart, in voorkomend geval, de beslissing van de plaatselijke vereniging, de ziekenhuis-vzw of de andere vereniging nietig en verzendt haar beslissing per aangezekende brief of op elektronische wijze, met afgifte van het verzendingsbewijs aan de afzender, aan de betrokken rechtspersoon en aan de in artikel 135/12 bedoelde commissarissen, binnen dertig dagen na de datum waarop de beslissing haar werd overgemaakt. Na deze termijn, wordt zij geacht de beslissing van de plaatselijke vereniging, de ziekenhuis-vzw of de andere vereniging goed te keuren.

Un même commissaire peut être désigné auprès de plusieurs associations locales, ASBL hospitalières et autres associations.

Le commissaire assiste aux réunions des organes de l'association locale, de l'autre association et de l'ASBL hospitalière, et reçoit communication de l'ensemble des documents se rapportant à ces réunions.

§ 2. Le commissaire visé au paragraphe 1<sup>er</sup> est chargé :

- 1° de vérifier la conformité des décisions de l'association locale, de l'ASBL hospitalière et de l'autre association à la loi et aux statuts ;
- 2° de vérifier la conformité des décisions de l'association locale, de l'ASBL hospitalière et, s'il échet, de l'autre association à leur mission sociale déléguée ;
- 3° de vérifier que le déficit éventuel de l'association locale, de l'ASBL hospitalière et de l'autre association s'inscrit dans un cadre et des engagements financiers qui ne mettent pas en péril les finances des communes, compte tenu des obligations de service public et de la mission sociale déléguée dont elles ont la charge ;
- 4° de vérifier que les modifications aux statuts de l'association locale, de l'ASBL hospitalière et de l'autre association sont conformes à la loi, notamment à l'article 135/3, § 3 ;
- 5° de vérifier que les décisions de l'association locale, de l'ASBL hospitalière et de l'autre association de constituer ou de prendre des participations dans une autre personne morale sont de nature à contribuer à la réalisation de leur objet social.

§ 3. Sans préjudice du paragraphe 6, le commissaire visé au paragraphe 1<sup>er</sup> dispose d'un droit de saisine de l'association faitière sur les décisions des associations locales, des ASBL hospitalières et des autres associations.

Lorsqu'il fait usage de cette saisine, la décision litigieuse est suspendue et transmise sans délai à l'association faitière par voie électronique moyennant la remise de la preuve de l'envoi à l'expéditeur. Celle-ci, le cas échéant, annule la décision de l'association locale, de l'ASBL hospitalière ou de l'autre association, et adresse par courrier recommandé ou par voie électronique moyennant la remise de la preuve de l'envoi à l'expéditeur sa décision à la personne morale concernée et aux commissaires visés à l'article 135/12 dans un délai de trente jours à compter du jour où la décision lui a été transmise. Passé ce délai, elle est censée approuver la décision de l'association locale, de l'ASBL hospitalière ou de l'autre association.



§ 4. De in artikel 135/12 bedoelde commissarissen hebben vanaf de ontvangst van de beslissing van de koepelvereniging zeven dagen de tijd om daartegen een met redenen omkleed beroep in te stellen bij het Verenigd College. Dat beroep wordt verzonden per aangetekende brief of op elektronische wijze met afgifte van het verzendingsbewijs aan de afzender. In geval van stilzwijgende goedkeuring, begint de beroepstermijn te lopen vanaf de dag die volgt op de vervaldatum van de termijn waarbinnen de koepelvereniging zich moest uitspreken.

§ 5. De plaatselijke vereniging, de ziekenhuis-vzw of de andere vereniging kan een met redenen omkleed beroep instellen bij het Verenigd College tegen de beslissing van de koepelvereniging in dezelfde vorm en binnen dezelfde termijnen als deze bedoeld in paragraaf 4.

§ 6. In het kader van de uitoefening van de in paragraaf 2, 4°, bedoelde opdrachten, heeft de commissaris een evocatierecht inzake de ontwerpbeslissingen van de plaatselijke vereniging, de ziekenhuis-vzw en de andere vereniging.

Indien gebruik wordt gemaakt van dit recht, wordt de beslissing gedurende twintig dagen opgeschort en treedt automatisch een overlegmechanisme in werking tussen de koepelvereniging en de plaatselijke vereniging, de ziekenhuis-vzw en de andere vereniging. Na deze termijn, bekrachtigt de raad van bestuur van de plaatselijke vereniging, de ziekenhuis-vzw of de andere vereniging de uit het overleg voortvloeiende beslissing. Bij gebrek aan een dergelijke beslissing, beraadslaagt de raad van bestuur van de plaatselijke vereniging, de ziekenhuis-vzw of de andere vereniging, geldig.

§ 7. Indien een ziekenhuis-vzw of een andere vereniging wordt opgericht met een rechtspersoon die is onderworpen aan een toezichthoudende overheid, kunnen deze laatste en de koepelvereniging de samenwerkingsmodaliteiten voor de uitoefening van hun respectievelijk toezicht overeenkomen. ».

#### *Artikel 20*

In dezelfde onderafdeling, wordt een artikel 135/9 ingevoegd dat luidt als volgt :

« Art. 135/9. § 1. Indien de ziekenhuizen van de leden van de ziekenhuis-vzw niet gefuseerd zijn, belast de koepelvereniging, bij dewelke een met de in lid 2 bedoelde meerderheid goedgekeurd verzoek van de raad van bestuur van de ziekenhuis-vzw aanhangig werd gemaakt, één van de in artikel 135/8, § 1, bedoelde commissarissen met de opdracht om zich in de plaats te stellen van het orgaan van een plaatselijke vereniging die lid is van de vzw die beslissingen goedkeurt die een niet beheersbare impact kunnen hebben op het tekort van de plaatselijke vereniging en/of de ziekenhuis-vzw.

§ 4. Les commissaires visés à l'article 135/12 disposent d'un délai de sept jours à dater de la réception de la décision de l'association faïtière pour adresser au Collège réuni un recours motivé contre celle-ci. Ce recours est transmis par courrier recommandé ou par voie électronique moyennant la remise de la preuve de l'envoi à l'expéditeur. En cas d'approbation implicite, le délai de recours commence à courir le lendemain de l'expiration du délai imparti à l'association faïtière pour se prononcer.

§ 5. L'association locale, l'ASBL hospitalière ou l'autre association peut former un recours motivé auprès du Collège réuni contre la décision de l'association faïtière dans les mêmes formes et délais que ceux visés au paragraphe 4.

§ 6. Dans le cadre de l'exercice des missions visées au paragraphe 2, 4°, le commissaire dispose d'un droit d'évocation sur les projets de décision de l'association locale, de l'ASBL hospitalière et de l'autre association.

Lorsqu'il est fait usage de ce droit, la délibération est suspendue pendant une durée de vingt jours et un mécanisme de concertation est automatiquement institué entre l'association faïtière et l'association locale, l'ASBL hospitalière ou l'autre association. Passé ce délai, le conseil d'administration de l'association locale, de l'ASBL hospitalière ou de l'autre association ratifie la décision résultant de la concertation. À défaut d'une telle décision, le conseil d'administration de l'association locale, de l'ASBL hospitalière ou de l'autre association délibère valablement.

§ 7. Si une ASBL hospitalière ou une autre association est constituée avec une personne morale soumise à une autre autorité de tutelle, cette dernière et l'association faïtière peuvent s'accorder sur des modalités de collaboration pour l'exercice de leurs tutelles respectives. ».

#### *Article 20*

Dans la même sous-section, il est inséré un article 135/9 rédigé comme suit :

« Art. 135/9. § 1<sup>er</sup>. Dans l'hypothèse où les hôpitaux des membres de l'ASBL hospitalière ne sont pas fusionnés, l'association faïtière saisie d'une demande du conseil d'administration de l'ASBL hospitalière adoptée à la majorité visée à l'alinéa 2, charge l'un des commissaires visés à l'article 135/8, § 1<sup>er</sup>, de se substituer à l'organe d'une association locale membre de l'ASBL, qui adopte des décisions qui risquent d'avoir une incidence non maîtrisée sur le déficit de l'association locale et/ou de l'ASBL hospitalière.

Het in lid 1 bedoelde verzoek van de raad van bestuur van de ziekenhuis-vzw moet worden goedgekeurd met een twee derde meerderheid van de leden van haar raad van bestuur, met een twee derde meerderheid van de leden van haar raad van bestuur die de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en/of de plaatselijke verenigingen en/of andere overheidsbesturen vertegenwoordigen en met een twee derde meerderheid van de leden van haar raad van bestuur die de ziekenhuisbeheerders met privaatrechtelijke rechtspersoonlijkheid vertegenwoordigen.

De in lid 1 bedoelde commissaris brengt maandelijks verslag uit van zijn opdracht aan de raad van bestuur van de ziekenhuis-vzw en de koepelvereniging.

Behoudens indien zij wordt verlengd op initiatief van de koepelvereniging of op verzoek van de raad van bestuur van de ziekenhuis-vzw met dezelfde meerderheden als deze bedoeld in lid 2, wordt de opdracht van de commissaris ambtshalve beëindigd drie maanden na zijn aanstelling.

De raad van bestuur van de ziekenhuis-vzw kan zich met dezelfde meerderheden als deze bedoeld in lid 2 verzetten tegen de verlenging door de koepelvereniging van de opdracht van de in lid 1 bedoelde commissaris.

§ 2. Van de in paragraaf 1 bedoelde beslissingen van de ziekenhuis-vzw en de koepelvereniging wordt onverwijld kennisgegeven aan de plaatselijke vereniging per aangetekende brief of op elektronische wijze met afgifte van het verzendingsbewijs aan de afzender.

De plaatselijke vereniging heeft na ontvangst van de in paragraaf 1 bedoelde beslissingen van de ziekenhuis-vzw en de koepelvereniging, zeven dagen de tijd om bij het Verenigd College een met redenen omkleed beroep in te stellen tegen deze beslissingen. Dit beroep wordt verzonden per aangetekende brief of op elektronische wijze met afgifte van het verzendingsbewijs aan de afzender.

Het Verenigd College kan de beslissingen van de ziekenhuis-vzw en de overkoepelende vereniging nietig verklaren binnen dertig dagen na de in lid 2 bedoelde toezending. ».

#### *Artikel 21*

In dezelfde onderafdeling, wordt een artikel 135/10 ingevoegd dat luidt als volgt :

« Art. 135/10. § 1. Indien bij haar een verzoek aanhangig wordt gemaakt dat werd goedgekeurd met een twee derde meerderheid van de leden van de raad van bestuur van een plaatselijke vereniging die niet is uitgesloten van het toezicht in toepassing van artikel 123/11, belast de koepelvereniging één van de in artikel 135/8, § 1, bedoelde

La demande du conseil d'administration de l'ASBL hospitalière visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> doit être adoptée à la majorité des deux tiers des membres de son conseil d'administration, ainsi qu'à la majorité des deux tiers des membres de son conseil d'administration représentant les centres publics de l'action sociale et/ou les associations locales et/ou d'autres administrations publiques et à la majorité des deux tiers des membres de son conseil d'administration représentant les personnes morales de droit privé gestionnaires d'hôpitaux.

Le commissaire visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> fait rapport mensuellement de sa mission au conseil d'administration de l'ASBL hospitalière et de l'association faïtière.

Sauf si elle est prolongée d'initiative par l'association faïtière ou à la demande du conseil d'administration de l'ASBL hospitalière selon les mêmes majorités que celles visées à l'alinéa 2, la mission du commissaire prend d'office fin trois mois après sa désignation.

Le conseil d'administration de l'ASBL hospitalière peut, selon les mêmes majorités que celles visées à l'alinéa 2, s'opposer à la prolongation par l'association faïtière de la mission du commissaire visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

§ 2. Les décisions de l'ASBL hospitalière et de l'association faïtière visées au paragraphe 1<sup>er</sup>, sont notifiées sans délai à l'association locale par courrier recommandé ou par voie électronique moyennant la remise de la preuve de l'envoi à l'expéditeur.

L'association locale dispose d'un délai de sept jours à dater de la réception des décisions de l'ASBL hospitalière et de l'association faïtière visées au paragraphe 1<sup>er</sup>, pour former un recours motivé auprès du Collège réuni à l'encontre de celles-ci. Ce recours est transmis par courrier recommandé ou par voie électronique moyennant la remise de la preuve de l'envoi à l'expéditeur.

Le Collège réuni peut annuler les décisions de l'ASBL hospitalière et de l'association faïtière dans les trente jours de la transmission visée à l'alinéa 2. ».

#### *Article 21*

Dans la même sous-section, il est inséré un article 135/10 rédigé comme suit :

« Art. 135/10. § 1<sup>er</sup> Lorsqu'elle est saisie d'une demande adoptée à la majorité des deux tiers des membres du conseil d'administration d'une association locale qui n'est pas exclue du contrôle de tutelle en application de l'article 123/11, l'association faïtière charge l'un des commissaires visés à l'article 135/8, § 1<sup>er</sup>, de se substituer

commissarissen met de opdracht om zich in de plaats te stellen van het orgaan van deze plaatselijke vereniging die beslissingen goedkeurt die een niet beheersbare impact kunnen hebben op het tekort van de plaatselijke vereniging.

De in lid 1 bedoelde commissaris brengt maandelijks verslag uit van zijn opdracht aan de raad van bestuur van de plaatselijke vereniging en de koepelvereniging.

Behoudens indien zij wordt verlengd op initiatief van de koepelvereniging of op verzoek van de raad van bestuur van de ziekenhuis-vzw met een twee derde meerderheid, wordt de opdracht van de commissaris ambtshalve beëindigd drie maanden na zijn aanstelling.

De raad van bestuur van de plaatselijke vereniging kan zich met een twee derde meerderheid verzetten tegen de verlenging door de koepelvereniging van de opdracht van de in lid 1 bedoelde commissaris.

§ 2. Van de in paragraaf 1 bedoelde beslissingen van de plaatselijke vereniging en de koepelvereniging wordt onverwijld kennisgegeven aan het in gebreke blijvend orgaan van de plaatselijke vereniging per aangetekende brief of op elektronische wijze met afgifte van het verzendingsbewijs aan de afzender.

Het in gebreke blijvend orgaan heeft na ontvangst van de in paragraaf 1<sup>er</sup> bedoelde beslissingen van de plaatselijke vereniging en de koepelvereniging, zeven dagen de tijd om bij het Verenigd College een met redenen omkleed beroep in te stellen tegen deze beslissingen. Dit beroep wordt verzonden per aangetekende brief of op elektronische wijze met afgifte van het verzendingsbewijs aan de afzender. ».

#### *Artikel 22*

In dezelfde onderafdeling, wordt een artikel 135/11 ingevoegd dat luidt als volgt :

« Art. 135/11. In afwijking van artikel 135/8, is de plaatselijke vereniging aan geen enkel toezicht onderworpen in de volgende gevallen :

- 1° zolang zij niet is ontbonden en zij lid is van een ziekenhuis-vzw die een gefuseerd ziekenhuis beheert dat voortkomt uit de fusie van één of meer ziekenhuizen die door haar werden beheerd met één of meer ziekenhuizen die door de andere leden van de ziekenhuis-vzw werden beheerd ;
- 2° behalve voor de toepassing van artikel 139/9, gedurende een periode van drie jaar te rekenen vanaf de erkenningsdatum van de ziekenhuisgroepering waarin zij deelneemt, voor zover deze ziekenhuisgroepering de vorm heeft aangenomen van een ziekenhuis-vzw of

à l'organe de cette association locale qui adopte des décisions qui risquent d'avoir une incidence non maîtrisée sur le déficit de l'association locale.

Le commissaire visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> fait rapport mensuellement de sa mission au conseil d'administration de l'association locale et de l'association faitière.

Sauf si elle est prolongée d'initiative par l'association faitière ou à la demande du conseil d'administration de l'association locale à la majorité des deux tiers, la mission du commissaire prend d'office fin trois mois après sa désignation.

Le conseil d'administration de l'association locale peut, à la majorité des deux tiers, s'opposer à la prolongation par l'association faitière de la mission du commissaire visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

§ 2. Les décisions de l'association locale et de l'association faitière visées au paragraphe 1<sup>er</sup>, sont notifiées sans délai à l'organe défaillant de l'association locale par courrier recommandé ou par voie électronique moyennant la remise de la preuve de l'envoi à l'expéditeur.

L'organe défaillant dispose d'un délai de sept jours à dater de la réception des décisions de l'association locale et de l'association faitière visées au paragraphe 1<sup>er</sup>, pour former un recours motivé auprès du Collège réuni à l'encontre de celles-ci. Ce recours est transmis par courrier recommandé ou par voie électronique moyennant la remise de la preuve de l'envoi à l'expéditeur. ».

#### *Article 22*

Dans la même sous-section, il est inséré un article 135/11 rédigé comme suit :

« Art. 135/11. Par dérogation à l'article 135/8, l'association locale n'est soumise à aucun contrôle de tutelle dans les hypothèses suivantes :

- 1° tant qu'elle n'est pas dissoute et qu'elle est membre d'une ASBL hospitalière qui gère un hôpital fusionné, issu de la fusion d'un ou de plusieurs hôpitaux dont elle était la gestionnaire avec un ou plusieurs hôpitaux dont les autres membres de l'ASBL hospitalière étaient les gestionnaires ;
- 2° sauf pour l'application de l'article 139/9, pendant une période de trois ans prenant cours le jour de l'agrément du groupement hospitalier auquel elle participe, pour autant que ce groupement hospitalier ait pris la forme d'une ASBL hospitalière ou d'une autre association et

een andere vereniging en de groeperingsovereenkomst uitdrukkelijk voorziet dat de ziekenhuizen van de groepering op termijn fuseren. ».

#### *Artikel 23*

In de door artikel 16 ingevoegde afdeling III, wordt een onderafdeling II ingevoegd getiteld « Toezicht op de Koepelvereniging ».

#### *Artikel 24*

In de door artikel 23 ingevoegde onderafdeling II, wordt een artikel 135/12 ingevoegd dat luidt als volgt :

« Art. 135/12. § 1. In afwijking van artikel 126, is de koepelvereniging uitsluitend onderworpen aan het in onderhavig artikel voorziene toezicht.

§ 2. Dit toezicht wordt uitgeoefend door het Verenigd College. Hiertoe wijst deze laatste twee commissarissen van een verschillende taalrol aan.

Deze laatsten nemen met raadgevende stem deel aan de vergaderingen van de organen van de koepelvereniging.

De afschriften van de beslissingen van de beheersorganen van de koepelvereniging worden hen binnen vijftien dagen na hun goedkeuring toegezonden per aangetekend schrijven of op elektronische wijze met afgifte van het bewijs van verzending aan de afzender.

§ 3. De commissarissen beschikken over zeven dagen vanaf, afhankelijk van het geval, de vergadering van het orgaan van de koepelvereniging of de ontvangst van de beslissing van de gedelegeerd bestuurder om per aange tekende brief of op elektronische wijze met afgifte van het bewijs van verzending aan de afzender beroep in te stellen bij het Verenigd College tegen elke beslissing die zij onwettig zouden achten.

Dit beroep schort automatisch de uitvoering van de beslissing op.

§ 4. Het Verenigd College kan de beslissing van de koepelvereniging nietig verklaren binnen dertig dagen na de ontvangst van het beroep dat door de commissarissen werd ingesteld. Binnen dezelfde termijn, geeft het kennis van zijn beslissing aan de koepelvereniging per aangetekende brief of op elektronische wijze met afgifte van het verzendingsbewijs aan de afzender.

§ 5. Indien het College geen kennis geeft van zijn beslissing binnen de in het voorgaand lid voorziene termijn, wordt de opschorting opgeheven en kan de beslissing niet meer nietig worden verklaard door het Verenigd College.

que la convention de groupement prévoit expressément une fusion à terme des hôpitaux du groupement. ».

#### *Article 23*

Dans la section III insérée par l'article 16, il est inséré une sous-section II intitulée « Tutelle sur l'Association faïtière ».

#### *Article 24*

Dans la sous-section II insérée par l'article 23, il est inséré un article 135/12 rédigé comme suit :

« Art. 135/12. § 1<sup>er</sup>. Par dérogation à l'article 126, l'association faïtière est exclusivement soumise au contrôle de tutelle prévu par le présent article.

§ 2. Ce contrôle est exercé par le Collège réuni. À cette fin, celui-ci désigne deux commissaires de rôle linguistique différent.

Ceux-ci assistent, avec voix consultative, aux réunions des organes de l'association faïtière.

Les copies des décisions des organes de gestion de l'association faïtière leur sont, en outre, transmises dans les quinze jours de leur adoption par lettre recommandée ou par voie électronique moyennant la remise de la preuve de l'envoi à l'expéditeur.

§ 3. Les commissaires disposent d'un délai de sept jours à dater, selon le cas, de la réunion de l'organe de l'association faïtière ou de la réception de la décision de l'administrateur délégué, pour former, par lettre recommandée ou par voie électronique moyennant la remise de la preuve de l'envoi à l'expéditeur, un recours auprès de Collège réuni contre toute décision qu'ils estimeraient contraire à la loi.

Ce recours suspend automatiquement l'exécution de la décision.

§ 4. Le Collège réuni peut annuler la décision de l'association faïtière dans un délai de trente jours à dater de la réception du recours exercé par les commissaires. Dans le même délai, il notifie sa décision à l'association faïtière par lettre recommandée ou par voie électronique moyennant la remise de la preuve de l'envoi à l'expéditeur.

§ 5. Si le Collège réuni ne notifie pas sa décision dans le délai prévu à l'alinéa précédent, la suspension est levée et la décision ne peut plus être annulée par le Collège réuni.

§ 6. Op het einde van elk boekjaar en uiterlijk op 31 juli van het volgend jaar, stelt de koepelvereniging haar activiteitenverslag van het afgelopen jaar op met een gedetailleerde toelichting over de wijze waarop zij haar opdrachten heeft uitgeoefend dat zij ter controle overmaakt aan het Verenigd College en ter informatie aan de raden van de betrokken centra en gemeenten. Het Verenigd College maakt het verslag ter informatie over aan de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. ».

Brussel, 9 juli 2020.

De Leden van het Verenigd College belast met het beleid inzake de Bijstand aan personen.

Elke VAN DEN BRANDT  
Alain MARON

§ 6. Au terme de chaque exercice et au plus tard le 31 juillet de l'année qui suit, l'association faitière établit son rapport d'activité de l'année échue, détaillant notamment la façon dont elle a exercé ses missions, qu'elle communique, pour contrôle, au Collège réuni et pour information aux conseils des centres et des communes concernés. Le Collège réuni transmet le rapport, pour information, à l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune. ».

Bruxelles, le 9 juillet 2020.

Les Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de l'Aide aux personnes,

Elke VAN DEN BRANDT  
Alain MARON